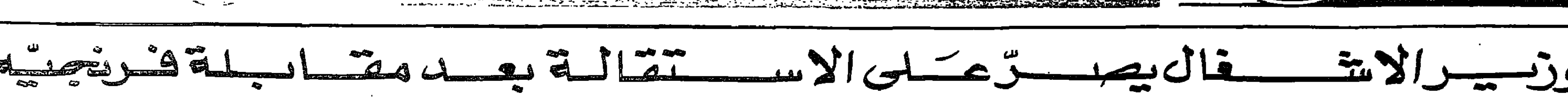
# النهار

١٠ صفحات

٢٥ قرشا



## وزير الاشغال يصرّ على الاستقالة بعد مقابلة فرنجيه

# هنري إدّه: سابا خطر على الحكومة وعلى البلاد

## سلام يميل إلى تعديل وزاري لإخراج سابا والبيطار ووزير ثالث

برغم المحاولات التي استمرت طول يوم امس لتسوية قضية استقالة الوزير هنري اده ، علمت « النهار » في المساء ان الوزير المستقيل ابلغ الرئيس صائب سلام هاتفيا بعد عودته من بعبدا ومقابلة الرئيس سليمان فرنجيه انه لا يزال عند موقفه ومصرا على الاستقالة .

واضاف اده انه اوضح لرئيس الجمهورية خلال المقابلة التي استمرت ساعة وجهة نظره والاسباب التي دفعته الى تقديم استقالته وانه سيعود الى بعبدا الساعة العاشرة صباح اليوم الاثنين حيث يقابل الرئيس فرنجيه مرة اخرى لاستئناف البحث في موضوع الاستقالة . ( راجع ص ٢ ) .

وقد استمهل الرئيس سلام الوزير المستقيل الى الساعة الثامنة والنصف مساء حيث ذهب اده الى الدوحة وقابل رئيس الحكومة في خلوة استمرت اكثر من ساعة بق خلالها وزير الاشغال البحصة وقال كل شيء وكل الاسباب .

وعلمت « النهار » ان الرئيس سلام ، برغم الحاحه على الوزير في التريث ، لاحظ من لهجة اده انه مصر على الاستقالة ولن يعود عنها حتى لو اعيدت الى موازنة وزارته الاعتمادات التي اقتطعت منها لسد العجز لان القضيه ليست قضية رمانة بل هي قضية قلوب ملآنة .

وعلى هذا بات سلام يميل الى تعديل الحكومة ، وقد يضع التعديل موضع التنفيذ اذا فشلت محاولة اليوم في اقناع اده بالعودة ، والمتوقع ان يقبل الرئيس فرنجيه الاستقالة ، وذلك باخراج ثلاثة وزراء وبالتحديد الياس سابا واميل البيطار ووزير ثالث .

### « سابا اكبر سبب »

واتصل بـ « النهار » من مصدر وزاري ان وزير الاشغال المستقيل شرح للرئيس فرنجيه كل الاسباب بصراحة ، وان هذه الاسباب لا تعود الى تعديل موازنة وزارة الاشغال وحدها بل الى اسلوب وزير المال الدكتور الياس سابا في التعامل مع زملائه سواء بالنسبة الى المشاريع والمعاملات التي يرسلها الوزراء الى وزارة المال او بالنسبة الى قضية المرسوم ١٩٤٣ وغيرها من المواقف والقضايا .

وقال الوزير للرئيس ، في معرض شرحه الاسباب ، « ان اكبر سبب لاستقالتي هو الوزير الياس سابا ، وانا لم تعد لي ثقة به ولا اقبل ان اتعاون معه لانه بات يشكل خطرا على الحكومة وعلى البلاد بتصرفاته » .

وفهمت « النهار » من المصدر الوزاري ان الذي اشعل بارود وزير الاشغال وجعله يقدم استقالته بهذه الطريقة هو ما دار في القسم الاخير من جلسة مجلس الوزراء في الجلسه التي عقدت مساء السبت من حوار غير ودي بين وزير المال والوزير اده اثناء مناقشة الموازنة حسبما عندما قال سابا ، موجها كلامه الى اده : « اللي مش عاجبو بيقدر يستقيل » .

فذهل اده من هذا الكلام واجاب بحدة : « اذا كنت انت اللي بتقرر اذا كنا نستقيل او ما نستقيل فانا بعتبر نفسي مستقيل » .

وساد قاعة جلسات مجلس الوزراء الصمت .

### سابا يطلب شكره

وزاد البارود اشتعالا البنزين الذي صبه الوزير الياس سابا بالتعاون مع الوزير اميل البيطار فوق الجو المحموم عندما طلب وزير المال من مجلس الوزراء ان يتخذ قرارا بشكره والاشادة به . وكان سبق هذا الطلب ان وقف سابا وحاول ان يقدم — التتمة في الصفحة ١٠ —



الوزير سابا : وجوده خطر ؟



الوزير اده : مصرّ على الاستقالة .

## الديموقراطية ... إلى نهاية منطقها !

اما وقد اخذت الحكومة تجرجر ذيول الازمة — وهي احدى اكبر الازمات التي يمكن ان تتعرض لها حكومة — فماذا يقال وسط طلائع « فرقعة » انفجار الوضع الوزاري ، ما انفجر منه وما يهدد بالانفجار ؟

وحتى لو حدثت مفاجأة فعادت الحكومة ونهضت سالمة من ذيول الازمة ، هل تكون الازمة انتهت ؟

تكون انتهت اذا كان المقصود من اجتياز الازمة مجرد اجتيازها وابقاء الحكومة حكومة ورئيس الوزراء رئيس وزراء ... ولو نقصوا واحدا قد يلحق به اثنان او ثلاثة !

اما اذا كان الحكم يهمنا اكثر من الحكومة ، فالازمة الآن في ذروة خطورتها .

★★★

ما هي وجوه الازمة ووجوه الخطورة التي لها ؟

**اولا** : انه لا تزال تحكمنا حكومة يمكن ان ترتكب خطأ فادحا كمثل المرسوم ١٩٤٣ . ذلك ان فضيلة الرجوع عن الخطأ تمحو نتائجه ، لكنها لا تمحو مسبباته ، ولا هي تحصّن الذي اخطأ ضد ارتكاب اخطاء اخرى مماثلة ، خصوصا اذا كانت أوزار الخطأ ، وآلام الرجوع عنه ، مستمرة مع الذين ارتكبوه ، كائنة ما كانت شجاعتهم في الخطأ وفي الرجوع .

وفضيلة الديموقراطية الحقيقية ، في هذا الصدد ، كما قيل وتردد خلال الازمة وبعدها : ليست فقط في كونها تمكّن الحكومة من الرجوع عن الخطأ ، بل كذلك ، وبنوع اخص ، في انها تمكّن النظام من الاستغناء عن الحكومة ، كلها او بعضها ، من غير تغيير الحكم اي الرئيس الذي يمثّل الاستمرار والذي لا يتحمل المسؤوليات الدستورية .

★★★

**ثانيا** : ان العلاقة التي قامت وتقوم اليوم بين الحكومة والمجلس ، بسبب الازمة ، علاقة غير صحية ، غريبة عجيبة . صحيح ان الحكومة تجاوبت مع المجلس ، وانها اثبتت بذلك جدارة ديموقراطية . لكن فضيلة تراجعها عن الخطأ لن تردم الهوة التي نشأت بينها وبين الاكثرية . خصوصا وان الاكثرية التي عارضت المرسوم ١٩٤٣ كانت هي بالذات الاكثرية التي كانت تمكّن الحكومة من الاستمرار .

والظاهرة المتعبة التي ستنشأ بعد الآن ، وربما منذ اول جلسة ، هي الآتية : ان المجلس الذي اعطى الحكومة الثقة بالاجماع ، ثم بدأ يقلّص ثقته شيئا فشيئا ، يجد نفسه الآن وقد « كسر » على الحكومة ، فما الذي سيردعه عن اسقاطها ، في اية لحظة ، وما الذي سيجعلها تقدر على « موازنته » او حتى ، كما هو المفروض ، قيادته وتوجيهه ؟

واذا كانت الديموقراطية الحقيقية في ان لا تحكم حكومة الا بثقة المجلس ، فليس معنى ذلك ان يحكم المجلس مباشرة وأن يتحكم بالحكومة باستمرار ، بل ان يكون المجلس ، كما كان بالفعل ، رقيبا محاسبا مصححا ؛ وأن يكون للحكومة لديه رصيد يجعلها قادرة هي على تحمل مسؤوليات الحكم . فأين هو هذا الرصيد ؟

★★★

**ثالثا** : ان رصيد الحكومة الوحيد ، بعد الآن ، سيكون من رصيد رئيس الجمهورية ، اي من رصيد قوة الحكم المستمر ، اي من رصيد استمراريته ... وقد كان الامر كذلك في الاصل ، عند وصف المجلس الحكومة ، يوم تألفت ، بانها حكومة الرئيس . لكن حكومة الرئيس نالت ثقة المجلس وظلت محافظة عليها ، واستخلصت منها ، مع الوقت ، قوة اغنتها عن السحب على رصيد الرئيس الذي ترسملت به عند انطلاقها . اما الآن ، فلم يبق لها لا من ثقة المجلس ولا من قوتها الذاتية المكتسبة ما يمكنها من اعطاء التغطية الدستورية المفروض في الحكومات تكوينها لحجب الرئاسة عن المسؤولية .

ومتى كان الامر كذلك ، ولم تكن ، الى ذلك ، للحكومة اية قيمة تاريخية فذة ، تقضي الديموقراطية الحقيقية باحد امرين : اما ذهاب الحكومة ، أو ذهاب المجلس واستفتاء الشعب .

★★★

استفتاء الشعب ؟

هكذا ترانا نعود الى النقطة التي كنا وصلنا اليها الاسبوع الماضي . وفي حين كنا نتحدث اذذاك عن ضرورة الاستفتاء حتى يختار الناس بين سياسة تمثلت في المرسوم ١٩٤٣ والسياسة التي قال بها النواب ، نجد اليوم ان الحاجة الى الرجوع الى الشعب اصبحت ماسة لاكثر من سبب .

فالمرسوم ١٩٤٣ قد طوي ، لكن السياسة التي انبثق منها ، والشعارات التي اطلقت لمناسبته ، والتبريرات التي استنجدوا بها له ، ثم الحاجة التي دعت اليه ... كل هذه لم تطوَ ، ولا يمكن طيها بهذه السهولة ، توازنت الموازنة ام لم تتوازن !

لأن هنالك اختيارات اساسية تربط المستقبل اللبناني ، كان مفروضا في هذه الحكومة أن تقدم عليها ، باسم العهد الجديد ، وقد أعلنت بعضها في البيان الوزاري وحددت لها اطارا ...

لكن الحكم لم يتغيّر بعد ليكتسب صورة هذه الاختيارات ، ولا ظهرت بعد في الافق صورة المستقبل اللبناني الجديد ، واضحة قوية .

★★★

فلماذا ؟

لأن العهد الجديد — ككل عهد آخر في التاريخ اللبناني المعاصر — نشأ من مجلس هو تجسيد نقيضه . أو هو بالاحرى نشأ نقيض المجلس الذي انتخبه .

وكان العهد ، ككل عهد ، امام احد مسلكين : اما ان يتخطى المجلس ، ويمضي يطبع الحكم ولبنان بصورة جديدة تكرّسها انتخابات لاحقة ومجلس يأتي في ما بعد ، على صورة العهد ومشاكله ...

او ان يحل المجلس ، قبل ان يتسنى له زرع جذور جديدة في ارض العهد ، يقاوم بها النبت الجديد ... وبعد الحل ، وعبر الانتخابات ، يكوّن العهد صورة حكمه ولبنانه هو والمجلس الجديد معاً .

ما هو المخرج الآن ؟

مخرج واحد ، يختصر احتضار هذه الحكومة ، ويختصر قلق العهد ، ويعجّل باختياراته ، ويعجّل باعطاء لبنان صورة مستقبله للسنوات المقبلة : ان ترحل الحكومة الحاضرة ، وتتألف حكومة تحل المجلس .

تحل المجلس الذي هو ، على كل حال ، في حكم المحلول ، وتجري الانتخابات التي هي ، في الواقع ، قد بدأت واذا هي طالت حتى الربيع اطالت معها مشاكلها والعذاب ...

اذذاك ، يعرف الرئيس اي مجلس سيكون شريك حكومته في الحكم ، واي معين سيكون عنده للوزراء .

واذذاك ، كذلك ، يقول اللبنانيون للرئيس اية سياسة يريدون ، واي عهد ينتظرون منه ، واين هي المطامح الحقيقية والآمال ، وباي رجال .

**غسان تويني**

## ٩ متنكرين في زي رجال الدين حاولوا اغتيال البرزاني فقتلوا

بغداد — ٣ تشرين الاول — واع ، رويتر — كشفت صحيفة « التآخي » اليوم ان ٩ من المتنكرين في زي رجال الدين هم الذين نفذوا المحاولة الفاشلة لاغتيال الملا مصطفى البرزاني رئيس الحزب الديموقراطي الكردستاني يوم الاربعاء وهؤلاء التسعة : عبد الحسين الاخيلي والشيخ عبدالوهاب الاعظمي والشيخ عبد الجبار الاعظمي والشيخ ابرهيم غانم الخزاعي والشيخ احمد الهيتي والشيخ باقر المظفر والشيخ نوري ياسين الحسني والشيخ غازي الديلمي والشيخ عبد الجليل موسوي .

وعند مقابلتهم البرزاني ذكروا انهم يريدون خدمة البلد والحصول على مطالب تحررية . وكانت السيارتان اللتان اقلتا الوفد المسلح والمحملتان بالمتفجرات وعشرات القنابل قريبتين في صورة ملاصقة لنوافذ البناية وغرفة الاجتماع . وكان السائقان يحرسان السيارتين .

وبعد ربع ساعة بدأ المتآمرون التسعة هجوما مركزا بالقنابل اليدوية والمتفجرات التي كانوا يخفونها تحت ملابسهم . وكان واضحا انهم يستهدفون القضاء على حياة البرزاني حالا . واسفرت انفجارات القنابل الاولى عن مقتل بعض المتآمرين .

وجرت مصادمة عنيفة بينهم وبين حرس البرزاني استمرت لمدة ساعة . وتم على اثرها القضاء على جميع المتآمرين . وكان السائقان اشتركا في صورة فعالة في المصادمة .

وترك البرزاني الغرفة عند بدء المصادمة العنيفة الا ان احد المتآمرين القى عليه قنبلة يدوية سقطت بالقرب منه ولم يصب باذى عدا خدشين ظاهرين على صدغه الايسر .

ونسبت وكالة الانباء العراقية الرسمية الى البرزاني قوله « ان الهدوء يسود المنطقة تماما وان كل شيء متروك للرئيس احمد حسن البكر يديره بحكمته » .

### استقبال جماهيري لخالد عبد الناصر ورصاص وديناميت حيث مر موكبه

( ص ٧ )

### الحكومة الاسرائيلية تنتظر نتيجة اجتماع روجرز وأيبان

القدس — ٣ تشرين الاول — وصف — عرضت غولدا مئير رئيسة الحكومة الاسرائيلية اليوم امام مجلس الوزراء التطورات السياسية الاخيرة في ضوء انعقاد دورة الجمعية العمومية للامم المتحدة .

واوضحت الاوساط السياسية في القدس ان حكومة مئير لم تتخذ اليوم اي قرار يتعلق بالسياسة الخارجية ، وانها تنتظر نتيجة اجتماع وزير الخارجية الاميركية السيد وليم روجرز بوزير الخارجية الاسرائيلية ابا ايبان غدا .

ومن جهة اخرى ، تتحدث الاوساط السياسية عن الجدل العنيف القائم منذ اسابيع بين الجنرال موشي دايان وزير الدفاع الاسرائيلي وبنحاس سابير وزير المال بسبب مطالبة هذا الاخير خفض موازنة الدفاع .

### شيك سعودي للنميري تعويضا عن الذين قتلوا خلال الانقلاب اليساري

الخرطوم — ٣ تشرين الاول — اشا — تسلم الرئيس السوداني جعفر النميري شيكا بمبلغ ٥٠ الف جنيه استرليني كتبرع من السعودية لصلحة القتلى الذين سقطوا خلال الانقلاب ( اليساري ) الفاشل الذي وقع في السودان يوم ١٩ تموز .

## اليوم يلتقي السادات والاسد والقذافي في القاهرة
## مواضيع البحث : الاتحاد وتطورات المنطقة ووضع الفدائيين

اليوم يلتقي في القاهرة الرؤساء الثلاثة انور السادات وحافظ الاسد ومعمر القذافي ويبدأون سلسلة اجتماعات يطرحون خلالها ، في شكل اساسي ، كل الخطوات المقبلة لاقامة الاتحاد الثلاثي بين مصر وسوريا وليبيا . ويتوقع ان تستمر هذه الاجتماعات ٣ ايام .

وقالت صحيفة « الاهرام » في عددها امس انه ينتظر ان يصل القذافي والاسد الى القاهرة بين لحظة واخرى . وستكون تلك المرة الاولى التي يظهر فيها الرئيس الليبي علنا منذ اسبوعين تقريبا ، وبعد اشاعات ترددت عن تعرضه لحادث سيارة وعن محاولة جرت للاطاحة به .

### التطورات في المنطقة وأوضاع الفدائيين

واوضحت « الاهرام » ان الرؤساء الثلاثة سيناقشون خارج نطاق موضوعات الاتحاد مسألتين هما :

١ — التطورات السياسية والعسكرية في المنطقة العربية والاحتمالات المختلفة لمواجهة هذه التطورات .

٢ — أوضاع المقاومة الفلسطينية في ضوء نتائج مؤتمر جدة الذي حاول التوفيق بين المقاومة والسلطات الاردنية لكن محاولاته لم تحقق ما كان مرجوا منها . وستقدم الى الرؤساء الثلاثة تقارير مفصلة عن ظروف المؤتمر والاسباب التي ادت الى وقف استمرار محاولة التوفيق .

واشارت الصحيفة الى ان السيد [illegible] الشافعي [illegible] الرئيس المصري سيشترك في هذه الاجتماعات بصفته رئيسا للجنة متابعة قيام الاتحاد .

وستبدأ الجلسة الاولى بحلف اليمين الدستورية ثم تجري مناقشة جدول الاعمال الذي اقره الرؤساء الثلاثة عقب انتهاء لجنة المتابعة من اعداده الاسبوع الماضي . وستخصص الجلسة الاولى للنظر في قانون تنظيم اعمال مجلس الرئاسة بعد انتخاب رئيس الاتحاد ، ثم قانون مجلس الوزراء الاتحادي ثم نظام التوظيف في الحكومة الاتحادية . وفي ختام الجلسة يزور مجلس الرئاسة ضريح عبد الناصر .

ويتوقع انتخاب السادات رئيسا للاتحاد والقاهرة عاصمة له .

ومن المقرر ان يناقش الرؤساء في اجتماعاتهم في اليومين التاليين المسائل الاخرى المتعلقة بخطوات اقامة الاتحاد ، كما يناقشون عددا من التقارير العسكرية والاقتصادية والتنظيمية المتعلقة بخطوات التنفيذ في المرحلة المقبلة .

وكان رؤساء الاركان في مصر وسوريا وليبيا عقدوا اجتماعا صباح امس في مقر وزارة الحربية المصرية اعدوا خلاله تقريرا بشأن التنسيق العسكري بين جيوش دول الاتحاد تمهيدا لرفعه الى الرؤساء الثلاثة .

وحضر الاجتماع اللواء سعد الدين الشاذلي رئيس الاركان المصري والمقدم ابو بكر يونس عضو مجلس قيادة الثورة ورئيس الاركان الليبي واللواء مصطفى طلاس رئيس الاركان السوري وعدد من المستشارين العسكريين في الدول الثلاث .

ويوم الاحد المقبل يتوجه السادات الى موسكو لاجراء محادثات مع زعماء الكرملين حول كل التطورات في المنطقة . ولم تعرف المدة التي ستستغرقها هذه الزيارة الرسمية .

### مجلس الوزراء الكويتي يعرض نتائج اجتماع الملك فيصل وأمير الكويت

الكويت — ٣ تشرين الاول — اشا — ناقش مجلس الوزراء الكويتي في اجتماعه اليوم الاوضاع السياسية في الخليج واجتماعات الدورة الحالية للجمعية العمومية للامم المتحدة واللقاءات التي تمت اخيرا في لبنان بين الملك فيصل والامير صباح السالم الصباح امير الكويت جرى خلالها البحث في العلاقات بين البلدين .

وعرض المجلس ايضا التطورات العربية والدولية كما درس امكان مساهمة الكويت في اخراج فيلم عن الرسول وقرر تشكيل لجنة وزارية لدرس الموضوع من النواحي الفنية والاعلامية .

من جهة اخرى ، قررت الحكومة الكويتية اقامة علاقات ديبلوماسية مع مسقط بعد قبولها في الامم المتحدة كما ستقيم قريبا علاقات ديبلوماسية مع كل من البحرين وقطر .

## عمان : الوساطة المصرية - السعودية لم تفشل
## عرفات يبلغ الاسد نتائج مؤتمر جدة

عمان — ٣ تشرين الاول — رويتر — اشا — ستانا — قالت مصادر مطلعة في عمان اليوم ان الوساطة السعودية — المصرية لتسوية الخلاف بين الحكومة الاردنية وحركة المقاومة الفلسطينية لم تفشل وانها ما زالت قائمة .

واعربت هذه المصادر عن اعتقادها ان تجري جولة اخرى من المحادثات بين ممثلين عن الحكومة الاردنية وحركة المقاومة الفلسطينية في جدة في نطاق هذه الوساطة نتيجة زيارة الملك فيصل الى لبنان .

وكان الملك فيصل عاد امس الى بلاده من زيارة رسمية للبنان استغرقت خمسة ايام اجتمع خلالها الى السيد ياسر عرفات رئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية وزعماء اخرين في حركة المقاومة الفلسطينية .

وقام الشيخ احمد الكحيمي السفير السعودي في عمان بزيارة لبيروت قابل خلالها الملك فيصل وقابل بعد عودته الى عمان عددا من المسؤولين الاردنيين .

وذكرت المصادر ان الجولة الاولى من محادثات جدة التي جرت بين ممثلي الحكومة الاردنية وحركة المقاومة الفلسطينية في الشهر الماضي كانت وصلت الى طريق مسدود لاختلاف وجهات نظر الجانبين حول الالتزام بكل الاتفاقات التي عقدت بينهما .

### الخولي في القاهرة

● [illegible] ، وصل صباح اليوم من جدة الدكتور حسن صبري الخولي الممثل الشخصي للرئيس انور السادات بعد انتهاء زيارته للسعودية التي استغرقت ثلاثة اسابيع .

واشترك الخولي خلال هذه الزيارة في اجتماعات مؤتمر المصالحة بين — التتمة في الصفحة ١٠ —

# اطفائية القصر تنشط لتطويق استقالة الوزير اده

## سابا "فش خلقه" في موازنة الأشغال نكاية بالوزير والنواب فاصطدم باده وناصره بيطار .. وبلغت التحديات ذروتها

صح ما توقعناه فنفش وزير المال الدكتور الياس سابا خلقه في موازنات الوزراء الذين وقفوا ضده بالنسبة الى المرسوم ١٩٤٣ ولاسيما موازنة وزارة الاشغال العامة وذلك نكاية بالنواب كي يحرمهم من تنفيذ مشاريع الطرق وغيرها من المشاريع الانمائية التي تهمهم خصوصا على ابواب الانتخابات .

فقد خفض دفعة واحدة عشرة ملايين ليرة من موازنة وزارة الاشغال اصاب معظمها الجزء الثالث وهو الجزء المتعلق بالمشاريع الانشائية . ولم يمس موازنة وزارة الصحة بداعي الحاجة الى تنفيذ سياسة استشفائية في البلاد تقضي ببناء المستشفيات ، ولا موازنة وزارة التربية بداعي الحاجة الى بناء المدارس تنفيذا للسياسة التربوية . الا ان هذه الاعتبارات لم تكن وحدها الدافع الى عدم خفض ارقام هاتين الوزارتين انما وقوف الوزيرين بيطار وابو حيدر مع الوزير سابا في معركة المرسوم ١٩٤٣ بينما كان الوزير اده عنيفا في الوقوف ضده.

وكان لا بد للوزير اده من الاعتراض على خفض موازنة الاشغال على هذا الشكل الذي جردها من امكان تنفيذ اي مشروع وعرضها لاعتراضات النواب واحتجاجاتهم .

### التلاعب بارقام الموازنة

وقال الوزير سابا ردا على اعتراض زميله اده انه مضطر كوزير للمال الى تحقيق توازن في الموازنة وسد العجز البالغ ٣٥ مليون ليرة .

فاجابه الوزير اده : انك تتلاعب بالارقام ولا تعطي مجلس الوزراء صورة صحيحة عن وضع الخزينة وحقيقة العجز فيها ، وان معلوماتي تجيز لي القول ان عجز الموازنة لا يتجاوز ١٥ مليون ليرة لبنانية وانه لا حاجة الى خفض ارقام الموازنة على النحو الذي تريد . وايد الوزير حسن مشرفيه زميله اده وقال ان العجز في الموازنة مبالغ فيه .

وعند اجراء عملية تدقيق في ارقام الواردات انخفض العجز من ٣٥ مليون ليرة كما كانت تقديرات وزير المال وعاد فاقتنع بان العجز يقدر بـ ٢٥ مليون ليرة !

لكن وزير المال ظل مصرا على ان يقتطع اكبر جزء من النفقات من موازنة الاشغال بحجة ان في الامكان تأجيل تنفيذ بعض مشاريعها .

واصر الوزير اده على رفض ذلك وقال انه كان متفقا مع الوزير سابا قبل سفره على ارقام موازنة الاشغال، وعندما اطلع على الموازنة بعد اقرارها في صيغتها النهائية تبين له انه خفض ارقامها بمقدار ثلاثة ملايين و ٨٠٠ الف ليرة . ولم يكتف بذلك بل عاد بحجة الغاء المرسوم وسد عجز الموازنة فاقتطع منها عشرة ملايين اخرى .

### مشادة وتبادل تحديات

عندها قال الوزير سابا : « انا وزير للمال وانا مسؤول عن الموازنة وعن تحقيق التوازن فيها وانا اخطط سياسة البلاد المالية واذا لم يعجبك هذا ففي امكانك ان تستقيل » .

فانتفض الوزير اده في وجه الوزير سابا وقال له بحدة : « لقد تلاعبت بارقام المرسوم المتعلق بزيادة الرسوم الجمركية وغشيت الوزراء وتحاول الان ان تتلاعب بارقام الموازنة وتفرض رأيك على الوزراء وتتصرف كديكتاتور يريد التسلط والتدخل في كل الوزارات متجاوزا رأي الوزراء . وهذا تصرف لا اقبل به كما لا اقبل ان تكون سياسة لبنان الاقتصادية تحت رحمة شخص ومرتبطة برأي فرد يوجهها كما يريد من دون استشارة احد كما حصل بالنسبة الى المرسوم ١٩٤٣ ، فاذا كان الغاء المرسوم قد ازعجك وسبب لك صدمة فلا يجب ان يكون الوزراء فشة خلق لك او تستقوي عليهم وتخرج في تصرفك معهم عن اصول الادب واللياقة .

وهنا هب الوزير بيطار مساندا الوزير سابا ومعترضا على كلام الوزير اده قائلا انه هو الذي يتصرف تصرفا غير لائق ويتعرض لكرامة الوزراء .

### ترك الارقام معلقة

عندها تدخل رئيس الجمهورية ورئيس الحكومة لوقف الجدل ولم يعد في الامكان تحديد الارقام النهائية للموازنة ولا مقدار الخفض الفعلي الذي تناولها، واكتفى مجلس الوزراء باقرار مبدأ الخفض الذي يحقق التوازن تاركا لوزير المال تحديد مقدار هذا الخفض على امل اعادة النظر في ارقام موازنة الاشغال .

وقال الرئيس سلام ان خفض ارقام الموازنة لن يكون نهائيا وان في الامكان اتباع الموازنة بملحق لها عند توافر الايرادات المرتقبة من اجل تنفيذ المشاريع التي تقرر تأخير تنفيذها موقتا .

لكن الخلاف الحاد الذي وقع بين وزير الاشغال والوزير سابا وتهجم احدهم على الاخر ودخول الوزير بيطار طرفا فيه، تجاوز في مفهومه الخلاف على ارقام وتحول الى خلاف اخر لم يعد يتمالك الوزير اده معه الا ان يستقيل احتجاجا على تصرفات وزير المال وحليفه الجديد بيطار .

وسألنا الوزير اده عن اسباب استقالته فقال انه سيعقد مؤتمرا صحافيا يشرح هذه الاسباب . وكل ما يستطيع قوله الان ان اسباب استقالته لا تتعلق بالموازنة فحسب بل بامور اخرى تتصل بتصرفات الوزير سابا وسيتولى شرحها بالتفصيل في المؤتمر الصحافي .

### اطفائية القصر تنشط

وصباح امس استدعى الرئيس فرنجيه الى القصر الوزيرين سابا وبيطار وعرض معهما استقالة الوزير اده في محاولة للتوفيق بين وجهات النظر المتضاربة واستمر اجتماع الرئيس فرنجيه بهما اكثر من ثلاث ساعات . وعند الظهر وصل الوزير اده الى القصر فحاول الرئيس اقناعه بالعودة عن استقالته وحمله على التفاهم مع الوزير سابا وازالة الاسباب التي اثارت الخلاف بينهما .

وشرح الوزير اده للرئيس فرنجيه اسباب استقالته وقال ان المسألة اصبحت مسألة انعدام ثقة وفقدان التعاون بينه وبين الوزيرين سابا وبيطار وانه يتعذر تأمين الانسجام الوزاري في مثل هذا الجو . وينتظر ان يعود الوزير اده الى مقابلة الرئيس فرنجيه اليوم قبل بت استقالته .

. وكان الوزير اده قد توجه الى صوفر حيث اجتمع الى العميد ريمون اده واطلعه على اسباب استقالته .

وجرت اتصالات بين الرئيس سلام والعميد اده تهدف الى اقناع الوزير اده بالرجوع عن استقالته اذا تأمنت له بعض الاعتمادات التي حذفت من موازنة الاشغال .

# المبادرة التي افلتت من يد الدولة تطرح مصير المجلس على بساط البحث

## تعذر استعادة السيطرة يحتم الحل

احاديث نيابيه يجري تبادلها في الوقت الحاضر على نطاق محدود حول الترتيبات الواجب اتخاذها من اجل استدراج المسؤولين الى حل المجلس واجراء انتخابات مبكرة وفي جو النقمة الشعبية التي انفجرت ضد مرسوم زيادة الرسوم الجمركية .

والذين اخذوا مبادرة الخوض في هذه الاحاديث يعتقدون ان الغاءه من المرسوم ١٩٤٣ كانت السيطرة على الاوضاع قبل المعركة الانتخابية وان مصلحتهم باتت تلزمهم اللجوء الى الوسائل الكفيلة بتعطيل خطط الدوله بالنسبة الى الانتخابات . ويرون ان حديد النقمة الشعبية على زيادة الرسوم الجمركية ما زال حاميا ومن الافضل ضربه قبل ان يبرد .

ويستفاد من الاحاديث ان جوا جديدا خيم على البلاد في اعقاب صدور المرسوم وبعد الغائه ، وهذا الجو وفر ظروفا لمصلحة المعارضين وان هذه الظروف قد تتبدد مع الايام وقد تتمكن الدولة من استعادة المبادرة .

يضاف الى ذلك — في رأي اصحاب الاحاديث — ان النتيجة التي انتهت اليها ازمة المرسوم مكنت المجلس من استرداد هيبته التي فقدها طوال الاشهر الماضية وان على النواب متابعة الشوط حتى النهاية .

والمعطيات المتوافرة لدى الذين يتبادلون هذه الاحاديث تحملهم على الاعتقاد ان الحكم اصبح في وضع دقيق بعد التراجع عن المرسوم وان المسؤولين سيحاولون القيام بردة لاعادة المجلس الى وضعه الاستسلامي السابق .

وبين اصدقاء الرئيس سلام من يربط بين حملة خصومه عليه والمطالبة باستقالته والخطة المعارضة الرامية الى حل المجلس . ويصف الاصدقاء مطالبة سلام بالاستقالة بانها الحلقة الاولى في سلسلة تهدف الى تطويق المسؤولين ودفعهم الى حل المجلس .

ويقول اصدقاء رئيس الحكومة ان لعبة خصومه هي لعبة مكشوفة وان رئيس الجمهورية متنبه الى كل شيء ويعرف ان المحاولات التي بذلت لتوسيع شقة ازمة المرسوم ١٩٤٣ لم تكن تستهدف الدفاع عن مصالح المواطنين بقدر ما توخت مآرب سياسية لها علاقة بالانتخابات .

## الرئيس يزور مزرعة كفرنبيان

توجه الرئيس فرنجيه في الخامسة بعد ظهر امس يرافقه نجله النائب طوني فرنجيه الى مزرعة كفرنبيان حيث شاهدا آثار فقرا . وفي طريق العودة استوقف اهالي البلدة الرئيس مرحبين به ومعربين عن تأييدهم له .

## المراجع العليا تحقق في تعليق تلفزيوني « غير لائق »

فتحت المراجع العليا تحقيقا في شأن ما اورده مذيع نشرة الاخبار في التلفزيون مساء يوم الجمعة الفائت تعليقا على الغاء المرسوم ١٩٤٣ واعتبر غير لائق في حق الملك فيصل ومسيئا الى كرامة لبنان ، فاثبت التحقيق صحة ما نسب الى المذيع قوله وهو : « ان الحكومة كانت تهدف من اصدار المرسوم الى توفير بعض المال للقيام بالمشاريع العمرانية ، لكن بعد الغاء المرسوم صار عليها ان تفتش عن غير مصدر ، انما للبنان صداقات عدة واصدقاء كثر يساعدونه في هذا المجال وعلى رأسهم ضيف لبنان الكبير جلالة الملك فيصل » .

# بين انقسام النهج والمتاعب الجنوبية الاسعد يواجه معركة الرئاسة الثانية مطمئناً الى خلو الساحة من منافس جدّي

لاول مرة تدور معركة رئاسة المجلس في جو بارد ووسط لا مبالاة نيابية برغم ان موعدها بات قريبا جدا . وقيل ان ذلك يعود الى اقتناع النواب بان فوز الرئيس كامل الاسعد برئاسة المجلس مضمون وان الرئيس حماده اذا خاض المعركة ضده ، فانه يخوضها من قبيل اثبات الوجود ليس الا .

فالنهجيون الذين يعتمد الرئيس حماده على اصواتهم اصبحوا نهجين: احدهما يأمل في العودة الى البرلمان لابسا لباس العهد وحاملا سيفه، وهذا الفريق النهجي سيصوت للرئيس الاسعد تأمينا لمصالحه الانتخابية وتمهيدا لعقد تحالفات جديدة تضمن له مقاعده النيابية في المجلس الجديد . والنهج الاخر لا يأمل في العودة الى النيابة ويرى ان يبقى على مبدأه اذ لا مصلحة له في ابدال ثوبه القديم بثوب جديد، ويظل مؤيدا للرئيس حماده .

لكن الرئيس حماده يعتمد من خلال الاتصالات التي يقوم بها على الخلافات الشخصية بين الرئيس كامل الاسعد وعدد من النواب المحسوبين في جبهته ، اي جهة حماده ، والذين لا يرقى الشك الى موقفهم منه وهو في اتصالاته السرية يحرص على عدم كشفهم .

ويعتمد الرئيس حماده ايضا على السيد كاظم الخليل الذي يربط بين انتخابات رئاسة المجلس والانتخابات النيابية في الجنوب ويريد من الرئيس الاسعد ان يترك له منطقة صور او ان يشكل بالاتفاق معه لوائح ائتلافية في عدد من دوائر الجنوب الانتخابية حيث لآل الخليل قوة ، فاذا لم يستجب الرئيس الاسعد لطلبه عمد الى تحريض نواب حزب الوطنيين الاحرار على الوقوف ضده في انتخابات رئاسة المجلس بحيث انهم اذا لم ينتخبوا الرئيس حماده ، انتخبوا محمود عمار او وضعوا اوراقا بيضاء.

لكن الرئيس الاسعد الذي يرفض ربط انتخابات رئاسة المجلس بانتخابات الجنوب لن يوافق على طلب السيد الخليل ، وبرغم ذلك فانه مطمئن الى ان نواب الاحرار لن يجاروا السيد الخليل في موقفه وسيصوتون له عندما يجدون في الساحة مرشحا جديا ينافسه يمكن كسب المعركة به .

### متاعب جنوبية

ويواجه الرئيس الاسعد مشاكل ومتاعب مع بعض نواب الجنوب الذين يأملون في ان يكونوا على لوائحه الانتخابية ويصرون على ان يحصلوا على وعد نهائي بذلك كي يقفوا معه في انتخابات رئاسة المجلس ، الا ان الاسعد يجيب الملحين بانه يرى ان يفصل بين انتخابات رئاسة المجلس والانتخابات النيابية لان لكل معركة ظروفها ومعطياتها وانه لا يستطيع استباق الظروف وذلك تهربا من اعطاء وعود منذ الان للمرشحين الذين سيكونون على لوائحه الانتخابية خوفا من اغضاب المرشحين الاخرين. لذلك فانه يترك باب الامل مفتوحا امام الجميع ويمتحن بالتالي مدى تأييدهم له في انتخابات الرئاسة الثانية فمن يتخلى عن تأييده تخلى عنه هو في الانتخابات النيابية .

اما تلويح بعض خصوم الرئيس الاسعد بترشيح الرئيس عسيران منافسا له ، فان احتمال قيام تعاون انتخابي مع الرئيس عسيران في الزهراني من شأنه ان يجعل هذا الترشيح غير وارد اذ ان الرئيس عسيران يهمه اولا ان يضمن مقعده النيابي قبل التفكير في رئاسة المجلس.

### ذيول ازمة المرسوم

من جهة اخرى يتحدث خصوم الرئيس الاسعد عن «الخسارة الكبرى» التي اصابته من جراء المواقف المترجرجة التي وقفها خلال ازمة المرسوم ١٩٤٣ والمحاولات التي يقولون انه بذلها لتعطيل عمل المجلس .

ويضيف الخصوم ان نوابا ينتمون الى كتل وقفت في السابق مع الاسعد حذروه من النتائج التي يمكن ان تترتب على صعيد معركة رئاسة المجلس اذا لم يسرع الى اصلاح الاخطاء التي ارتكبها .

وعلى ذمة الخصوم ، فقد نقل هؤلاء النواب الى رئيس المجلس معلومات تشير الى وجود تحركات جدية ضده في اوساط كتل تعودت تأييده ، وابلغوه ان مصلحته تحتم عليه التحسب لكل الاحتمالات وعدم النوم على الحرير .

وقال الرئيس حماده امام عدد من الاصدقاء ان التطورات الاخيرة جاءت لمصلحته ويأمل في ان يقف الى جانبه نواب لم يسبق لهم ان ايدوه في انتخابات الرئاسة الثانية وانه اذا لم تتعرض صفوف مؤيديه التقليديين للتصدع فهو واثق من الفوز .

# مأدبة شمعون للسفير السوفياتي مرشحة للالغاء بسبب اتهامات تاس

مأدبة الغداء التي يقيمها الرئيس كميل شمعون ظهر الخميس المقبل في السعديات، على شرف السفير السوفياتي في بيروت السيد سرفار عظيموف ، مرشحة للالغاء بسبب الاتهامات التي اوردتها وكالة « تاس » نقلا عن الجاسوس كيم فيلبي وتناولت نجل الرئيس شمعون وبعض الشخصيات اللبنانية والعربية. وكان الرئيس شمعون دعا السفير عظيموف الى هذه المأدبة خلال وجودهما في منزل النائب حبيب مطران قبل يوم واحد من صدور الاتهامات السوفياتية .

وتعتقد اوساط الرئيس السابق ان اقامة المأدبة في هذا الظرف لم يعد مرغوبا فيها وان الاتهامات التي لا تستند الى اي واقع او حقيقة ،من شأنها ان توتر العلاقات بين الرئيس شمعون والمسؤولين في السفارة السوفياتية اذا لم تصدر عنهم اي بادرة تعيد الامور الى نصابها . والمعلوم ان الرئيس شمعون تلقى دعوة رسمية الى زيارة الاتحاد السوفياتي ووعد السفير عظيموف بتلبيتها حين تسمح له ظروفه .

### ابيلا يقاضي « تاس »

وجاءنا من السيد روبير ابيلا ، تعليقا على تصريح الجاسوس فيلبي الذي ورد فيه اسمه واسم جريدته « الزمان » ما يأتي :

« لما كان التصريح برغم سخافته تضمن تجريحا بالكرامة كان لا بد من مقابلته بالشكوى القضائية فقد كلفت محامي نقابة الصحافة اللبنانية السيد اميل بجاني ان يقيم باسمي وباسم جريدتي الدعوى الجزائية على وكالة « تاس » باشخاص ممثليها المسؤولين في بيروت وعلى الجرائد السوفياتية التي نشرت الخبر الكاذب والتي تباع في الشرق الاوسط ومن ضمنه لبنان .

وطلبت من نقيب الصحافة عقد جلسة استثنائية سريعة للنظر في هذه القضية لاتخاذ موقف حيالها لا للحفاظ على كرامتي كعضو في النقابة فحسب بل محافظة على الكرامة اللبنانية ككل ووضع حد لمثل هذا التهويل الرخيص الذي درجت عليه الاجهزة الاعلامية السوفياتية وابواقها .

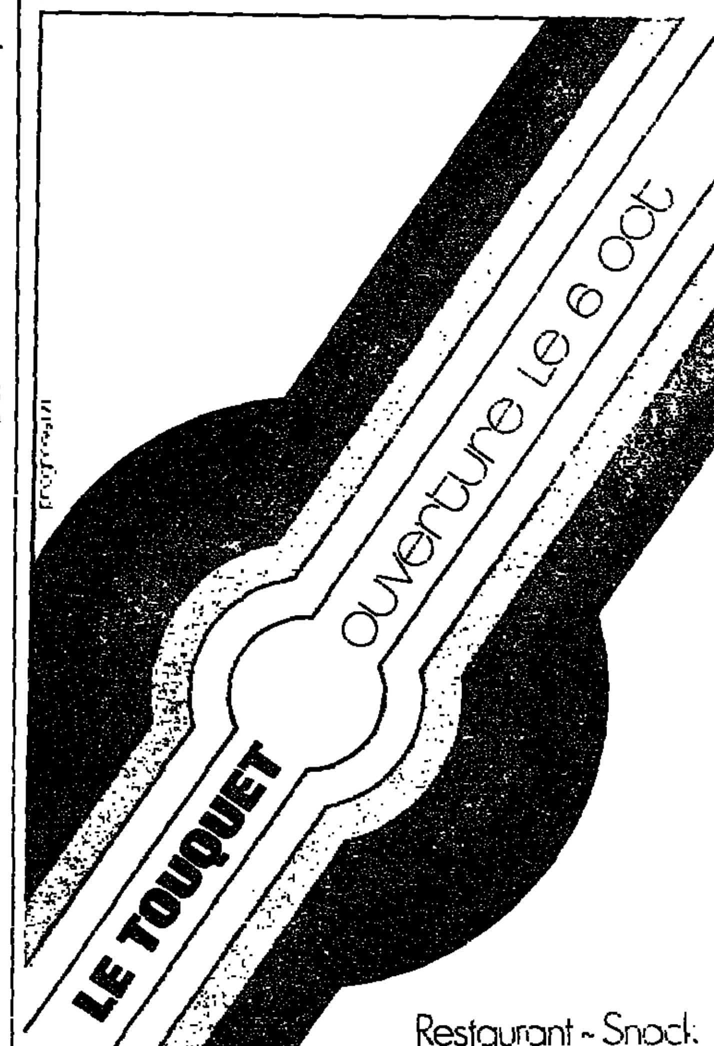
اما بشأن كنه هذه الافتراءات فاننا نشفق على صاحبها وهو اليوم اسير في يد الشيوعية الدولية ، تحركه وفقا لاهوائها وان افضل ما يمكن ان يقال فيه هو ترداد عبارة السيد المسيح في يوضاس حيث قال « خير له لو لم تلده امه » .

اصبيت سفارة دولة شيوعية في بيروت بخيبة أمل من جراء الغاء المرسوم ١٩٤٣ وكانت السفارة قد رحبت ترحيبا حارا بالمرسوم !

نواب موالون يعتزمون اثارة موضوع اشراف الرئيس سلام على قوى الامن الداخلي بصفته وزيرا للداخلية ووجوب اعادة النظر في هذا الوضع !

قضية شركة « لاسيوتا » تتفاعل وراء الكواليس بين بيروت وباريس بشكل مثير !









## مارك رياشي

### من أعراض هوس العظمة !...

« انتظرناهم من الشرق فجاؤوا من الغرب » ... وهكذا كانت استقالة الوزير هنري اده وهي الاستقالة التي كتمتها الاذاعة كأنما مجرد اذاعتها كانت ستطبق السماء على الارض !

بالاكثر استقالة الوزير اده لن تجر ذيولا على الصعيد الحكومي اللهم الا تعيين مجهول سياسي آخر مكانه فتبقى ابواب تجربة المتدرجين في الحقل السياسي العام مفتوحة .

الحقيقة نعيش في لبنان على مستوى كبير من جنون العظمة . نذكر انه في الحرب العالمية الاولى ورد خبر الى نيويورك للجالية الزحلاوية فيها ان الاتراك شنقوا وجهاء زحلة السبعة الكبار . فاخذ الزحلاويون يذكرون اسماء هؤلاء الوجهاء السبعة . ولم يأتوا على ذكر شقيق احد الحاضرين فاحتج بشدة قائلا : « ليش خيي مش وجيه ، اعملوا معروف ضموا اسمه على القائمة ! » .

وهذه الموجة انتابت كل الاوساط من حكومية وشعبية الى آخره . فاخذ الوزراء يعتبرون انه لولاهم لما كانت الدولة قائمة وان مجرد ابعادهم قد يجعل هيكل البلد يتداعى ويسقط . كما ان فيلبي جاء بنشره بعض الاسماء ايضا في مجال تعداده اسماء الجواسيس البريطانيين حسب زعمه في بلادنا ، جاء فيلبي في حديثه هذا يفتح ابوابا كثيرة للاحتجاج لا عند الذين سماهم بل عند الذين لم يأت على ذكرهم . واعتبر هؤلاء ان فيلبي اهانهم وقدموا كلهم احتجاجات واستنكارات لعدم ذكر اسمائهم في عداد كبار الجواسيس الذين في يدهم امر تبديل وجه العالم .

فهذه هي طبيعة اللبنانيين في حب الظهور وان على المشنقة او على الخازوق .

بقي ان عباقرتنا الملهين كانوا اعتبروا المرسوم ١٩٤٣ الذي الغته الحكومة لان الشعب لم يتجاوب معه ، بعض عباقرتنا اعتبروا ان تنفيذ هذا المرسوم كان سيجرنا الى تضخم مالي قد يستدعي خفض الليرة اللبنانية . كيف فلسفوا ذلك لا نفهم . لكن ما نعرفه ان اللبنانيين قد يرحبون بكل تضخم مالي اذا كان هذا الامر سيوفر لهم رؤية الليرة .

لكن عوضنا الله بالاتفاق السعودي — اللبناني الذي جاءت تفاصيله في البيان المشترك الذي صدر اثر زيارة الملك فيصل الى لبنان . ومنه عرفنا ان لبنان والسعودية سيعملان كل جهدهما لاستعادة القدس اولا وفلسطين ثانيا . ولهذا الغرض سوف يقدم لبنان على ما فهمنا ماله وتقدم السعودية عسكرها وفنها الاستراتيجي الحربي .

كل هذه الامور المختلفة بعضها من بعض تتبع بعضها بعضا وتدل على العقلية اللبنانية خصوصا بعدما اكد فيلبي ان لبنان هو ام الاوكار الجاسوسية في العالم مما صدقه الناس عندنا لكونهم لا يعتبرون لبنان عظيما وصاحب مثل هذا الشأن بل لانهم يعتبرون انفسهم جبابرة في امكانهم تبديل وجه العالم !

## المقسم ١٩

## لو كنت حصان...؟



ممر الخيل حيث ردمت القناة .

وموقف البشر لم يزل على حاله !

من قام بالحفريات ولماذا ؟ ليس هذا المهم . الاهم ان « متعهد الحفريات » حفر قناة على رصيف شارع المدينة الرياضية ووضع التمديدات في داخلها ، ثم ردمها واعاد ترفيتها خصوصا في القسم الواقع امام مدخل نادي الخيل « تورف كلوب » . اما القسم الباقي من القناة فلم يزل على حاله خصوصا حيث يجب ان يقف المواطنون للصعود الى اوتوبيس النقل المشترك والنزول منه ، فضلا عن التراب وبقايا الحفريات التي غطت الرصيف وقسما من الشارع بحيث بات متعذرا على عباد الله ، زبائن الاوتوبيس ، الوقوف حيث يقف الاوتوبيس من دون ان تغرق اقدامهم في التراب .

قد تكون احذية رواد نادي سباق الخيل في نظر المتعهد اغلى من احذية زبائن الاوتوبيس فلا يصح ان تتغبر . اما ان تكون حوافر الخيل — حيث تمر الى النادي — اهم من اقدام البشر ، فالمسألة فيها نظر .

رحم الله الشاعر الشعبي عمر الزعني القائل في احدى قصائده : « لو كنت حصان ... ! » .

## رميش يرد على رد مجلس الجنوب

ردا على رد مجلس النواب في عدد جريدتكم ١١١٨٧ تاريخ ٢ — ١٠ — ١٩٧١ ارجو نشر الاتي :

— القول بان العقيد المتقاعد محمد الحلبي اجرى « كشفا حسيا ودقيقا وانه سار على الاقدام حتى آخر شبر من الحدود » لا اساس له من الصحة اذ ان العقيد لم يخرج شبرا واحدا خارج قريتنا رميش بل اكتفى بزيارة بيت المختار وبيت رئيس البلدية وسؤالهما عن الاضرار . والعقيد او اي زائر آخر لا يجرؤ على الاقتراب من الحدود حيث العدو يرابط . واذا انكر العقيد هذا القول فليأتنا بالشهود امام اية لجنة او محكمة . واذا رغب العقيد في تخمين الاضرار بصورة جدية فليتفضل ويكشف . اما ما خمنه فلا يتعدى واحد من الف من الاضرار التي لحقت ببعض البيوت الرميشية .

— بالفعل نال السيد نقولا حبيب مبلغ ٨٠٠٠ ليرة تعويضا عن مدرسته . اما القول بان هناك من نال مبلغ ٢٣٥٠ ل و ١٦٠٠ ليرة فعار عن الصحة اللهم الا اذا كانت هذه المبالغ قد اعطيت سرا عن اضرار وهمية .

لقد نال بيتان مبلغ ٣٥٠ و ٤٠٠ ليرة والباقون اقل من ٢٠٠ ليرة للبيت . في حين ان هناك من تضرروا بعشرات الالوف . ولم يجر التوزيع على اساس الاضرار الحقيقية . فليتفضل مجلس الجنوب وينشر اسماء الذين نالوا المبالغ التي اوردها والاضرار التي لحقت بكل منهم .

— اما المستوصف فاننا نشتري الدواء باسعار لا تقل عن اسعار الصيدليات . وهناك انواع من الادوية قليلة جدا او لا وجود لها .

— القول بان عين ابل تعد اضعاف عدد اهالي رميش ينم عن وضع مجلس الجنوب الذي يرى الامور بعين واحدة والذي يجهل جهلا تاما اوضاع القرى الامامية . فعدد اهالي عين ابل لا يتعدى ٤٠٠٠ في حين ان عدد اهالي رميش يبلغ ٣٨٠٠ . وليطلب مجلس الجنوب من مأمور النفوس في بنت جبيل السجلات الدامغة .

— القرى الموصوفة بالامامية ليست كلها على الحدود . فرميش تضررت هذه السنة باكثر من مليوني ليرة في اراضيها التي لم تعد تستطيع استثمارها في حين ان القرى التي يأتي مجلس الجنوب على ذكرها لم تتضرر بشبر واحد في اراضيها كما انها لم تتضرر في غير اراضيها .

ننتهز هذه الفرصة لنعرب عن شكرنا للدكتور ابرهيم بيضون والسيد انور الصباح عضوي مجلس الجنوب اللذين ابديا تفهما لاوضاعنا وخاصة اثناء النكبة الاخيرة التي اودت بحياة ثلاثة اشخاص من بيت واحد وتركت احد عشر يتيما . كما نشكر مجلس الجنوب على السرعة التي قدم بها المساعدات للعائلة المنكوبة .

ونرجو من مجلس الجنوب ان يتجنب الرد على شكاوى الناس كيفما اتفق فهو يعلم كما نعلم انه لا يعمل على اساس الاضرار فقط بل هناك اعتبارات كثيرة يعمل على اساسها وهي لا تخفى علينا كما لا تخفى عليه . والانتخابات على الابواب .

والغريب في كل هذا ان ما نسميه الحكومة غائب من كل هذا فلماذا لا يجري تحقيق ، فنعاقب نحن لاننا نتجنى على مجلس الجنوب او يحاكم المجلس بتهمة اساءة استعمال الوظيفة كما يجري في البلاد التي فيها حكومات وتحترم نفسها ؟

جورج فوزي الحاج رميش

### تقصير في استقبال وزير العدل البرازيلي

تلقينا الكتاب الآتي :

« حصل تقصير كبير ومن جهات مختلفة في استقبال وزير العدل البرازيلي الفردو ابو زيد .

لكن التقصير الذي لا يغتفر هو تقصير الجامعة اللبنانية الثقافية في العالم التي انشئت لتمثيل المغتربين.

فالفردو ابو زيد فضلا عن انه يحتل اكبر منصب بعد رئيس الجمهوريه في اكبر دولة في اميركا اللاتينية ( ٩٥ مليون نسمة ) هو ايضا اكبر شخصية لبنانية في عالم الاغتراب لانه يمثل اكبر جالية لبنانية في العالم.

فهل يجهل المسؤولون عن المغتربين اهمية ابو زيد في البرازيل ؟ واذا كانوا يجهلون فلماذا لم تعلمهم سفارتنا هناك بمركزه في البرازيل عامة وفي سان باولو خاصة وبردود الفعل السيئة والطويلة الامد لاي تقصير معه .

اين كان امين الجامعة خلال وجود وزير العدل البرازيلي في لبنان ؟

واين كان الرئيس العالمي للجامعة وهو المسؤول الاول في هذا الموضوع؟

الا يستحق الوزير ابو زيد وهو رئيس الاتحاد الثقافي اللبناني في البرازيل وواضع ميثاق جامعة اللبنانيين في العالم سنة ١٩٦٠ ، فنجان قهوة ، بل يكتفي الرئيس العالمي بزيارته في الاوتيل بينما تقام الحفلات التكريمية والشعبية بسبب وبغير سبب لغيره من المغتربين البارزين وغير البارزين وعلى حساب الجامعة.

ماذا سيكون موقف جاليتنا الضخمة هناك وهي تعد اكثر من مليوني لبناني ومتحدر من لبناني ؟

وماذا سيكون موقف رئيس الجمهورية عندما يعرف بما صار وهو الذي دعا الفردو ابو زيد الى زيارة لبنان وكرمه شخصيا ؟

لويس كارلوس حداد
الاشرفية — بيروت » .

# هل يضطرب سوق الدواء في لبنان نتيجة اضراب العاملين في قطاع الدواء؟ توسيع المعركة متوقف على دعم الاتحادات النقابية

تعقد نقابة معاوني الصيادلة جمعية عمومية مساء اليوم في دار جامعة النقابات لتدرس الخطوات الواجب اتخاذها لدعم مستخدمي تجار الادوية وعمالهم المضربين منذ عشرة أيام .

وعلم ان هناك اتجاها لدى بعض معاوني الصيادلة الى التهديد باعلان الاضراب في حال عدم تسوية أوضاع مستخدمي المستوردين واصحاب مستودعات الادوية . الا أن بعض معاوني الصيادلة يرى ان اللجوء الى الاضراب ليس بالامر السهل وان ذلك يجب أن يتم بالتفاهم والتشاور مع قادة الاتحادات العمالية على اساس انه لا يمكن معاوني الصيادلة وعمال الادوية وحدهم خوض معركة على هذا النطاق ما لم تدعمهم الاتحادات العمالية .

والمأزق الذي يجد معاونو الصيادلة وعمال تجار الادوية انفسهم فيه هو انهم يخشون تفسير موقفهم السلبي وكأنه محاولة لعرقلة تنفيذ خفض أسعار الادوية أو بالاحرى كأنه آخر لعبة يمارسها المستوردون وأصحاب المستودعات في هذا المجال .

والمشكلة هي أن قرار وزير الصحة يلغي تقريبا دور المستودعات . وفي حال تكريس هذا الالغاء فان ذلك يعني اقفال المستودعات او تحويل نشاطها وبالتالي صرف قسم من مستخدميها اذا لم يصرفوا جميعا .

والسؤال المطروح حيال هذه المشكلة : هل تتجاهل الحكومة مصير الذين صرفوا او قد يصرفون من عمال تجار الادوية بحيث ينتهي الامر بهؤلاء الى اليأس ، أم انها ستوفر لهم مجالات عمل اخرى في وزارة الصحة او في صندوق الضمان الاجتماعي ، وهذا أمر تعترضه مشكلة بعض الرواتب المرتفعة التي يتقاضاها مستخدمو تجار الادوية والتي لا يمكن اي دائرة رسمية دفعها لهم ؟

ان المشكلة ليست سهلة الحل . واذا كانت الحكومة لم تجد نفسها ، حتى الان ، مضطرة الى حلها ، فذلك يعود الى عدم تمكن المضربين من تعطيل سوق الدواء في لبنان . الا أنه في حال دخول معاوني الصيادلة معركة الاضراب ضد الصرف فان الوضع سيتبدل تماما مع العلم ان الاضطراب في سوق الدواء حاصل الان لكن ليس الى حد تهديد المرضى من المواطنين . والاضطراب يعتبر طبيعيا الى حد ما لانه يأتي في أعقاب الخضة التي احدثها قرار خفض الاسعار.

# تقرير مكتب التنمية عن صناعة النسيج المكتب يقترح الغاء الاجازة وتعزيز الحماية

رفع مكتب التنمية الصناعية في وزارة الاقتصاد الوطني تقريرا الى الوزير الدكتور سانب جارودي حول صناعة النسيج المشربة او المطلية بمشتقات السيليلوز او بلدائن اخرى اصطناعية .

وفي ما يأتي هذا التقرير :

« تعتمد صناعة النسيج المشربة او المطلية بمشتقات السيليلوز او بلدائن اخرى اصطناعية على طلاء النسيج المنتج محليا بلدائن مستوردة .

في لبنان ثلاثة مصانع لانتاج هذه المادة غير أن بعضها توقف عن الانتاج وتحول الى انتاج مواد لدائنية مختلفة ، ولم يبق في السوق سوى مصنع شحفة برغم المنافسة الشديدة التي يواجهها من السلع المستوردة واكثرها من « الستوك » او السلع الجوبية .

وعند تفحصنا احصاءات التجارة الخارجية ، نلاحظ ان اغلب النسيج المشرب او المطلي بلدائن مستوردة الى لبنان يؤكد ادعاء شركة شحفة ان متوسط اسعار الكيلو المستورد من هذه المادة لا يزيد على ١٨٠ ق.ل. بينما يجب الا يقل في الحالات العادية عن ٧ — ٨ ليرات اذا كانت السلع المستوردة صحيحة وسليمة .

## المستوردات

| سنة | القيمة ( ل.ل ) | الكمية بالطن | متوسط سعر الكيلو ق.ل. |
|---|---|---|---|
| ١٩٦٩ | ٢،١٧٤،٥٨١ | ١،٢٩٥ | ١٦٨ |
| ١٩٦٨ | ١،٧٨٥،٠٠٣ | ٩٩٥ | ١٧٩ |
| ١٩٦٧ | ١،٢٦١،٤٦٣ | ٧٤٠ | ١٧١ |
| ١٩٦٦ | ١،٥١٠،٦٦٩ | ٨١٣ | ١٨٦ |
| ١٩٦٥ | ١،٥٤٣،٥٩٥ | ٧٢٠ | ٢١٢ |
| ١٩٦٤ | ١،١٩٨،٩٣٩ | ٨٤٩ | ١٤١ |
| ١٩٦٣ | ٧٤١،٥٣١ | ٥٠٨ | ١٤٦ |

## الصادرات

| سنة | القيمة ( ل.ل ) | الكمية بالطن | متوسط سعر الكيلو ق.ل. |
|---|---|---|---|
| ١٩٦٩ | ٣٩،٠٤٩ | ٧ | ٥٥٤ |
| ١٩٦٨ | ٢٢،٢٨٨ | ٣ | ٧٩٢ |
| ١٩٦٧ | ٣١،١٢٤ | ٤ | ٧٩٤ |
| ١٩٦٦ | ٢٤،٧٦٧ | ٥ | ٥١٣ |
| ١٩٦٥ | ٢١،٨٣٤ | ٥ | ٤٢٩ |
| ١٩٦٤ | ٢١،٢٦٢ | ٦ | ٣٨٦ |
| ١٩٦٣ | ٣،٧٦٠ | ٢ | ١٧٧ |

يتبين مما تقدم ان هذه الصناعة تعاني مشكلتين رئيسيتين :

١ — الحماية المرتفعة الممنوحة لصناعة النسيج والتي تساعد على رفع اسعار منتجات هذه الصناعة خصوصا اذا علمنا ان الحماية الممنوحة لصناعة النسيج هي حماية مرتفعة فعلا وان اسعار النسيج المحلي قد ارتفعت الى مستوى يقارب اسعار النسيج المستورد زائدا الحماية الجمركية .

وبما ان قيمة النسيج الداخل في عملية التصنيع تشكل نحو ٤٢٪ من مجمل تكاليف هذه السلعة ، فان ذلك يجعلنا نتبين مقدار الحيف الذي يصيب هذه الصناعة من جراء التركيب الاعتباطي الحالي للحمايات الجمركية .

٢ — ان اغلب السلع المستوردة من هذه المادة هي ستوك ، وبما ان التعريفة الجمركية لهذه المادة هي على اساس القيمة وبما ان قيمة السلع الستوك متدنية جدا فان مستوى الحماية الحالية ١٨٪ لا يؤمن الحماية المطلوبة لهذه الصناعة ، لذلك تدنى انتاج المصنع الى مستوى لا يزيد على ٤٠٪ من استطاعته الانتاجية ، وتكبد على اثرها المصنع خسائر جسيمة وتكدس المخزون من المواد الخام والسلع النهائية بصورة تهدد المصنع بالتوقف عن العمل .

من المدهش حقا ان أغلب اصناف هذه المادة تخضع لاجازة الاستيراد المسبقة ، ومن الطبيعي ان تؤمن اجازة الاستيراد الحماية الكاملة لهذه الصناعة ، اذ العرف والقانون يقضيان بعدم منح اجازات مسبقة في حال وجود انتاج وطني يحل محل السلع المستوردة . لكن نلاحظ من احصاءات التجارة ان الكميات المستوردة هي في ازدياد مستمر . ان هذه الحالة مع كثير غيرها من الحالات تعزز الاعتقاد ان الاجازات المسبقة لا تؤمن الحماية اللازمة للانتاج المحلي . نظرا الى كل هذه الاعتبارات نقترح ما يأتي :

١ — الغاء الاجازة المسبقة عن كل انواع الاقمشة المطلية بطلاء اساسه الزيت ومواد البلاستيك .

٢ — استحداث بنود جزئية وزيادة الرسوم على الانسجة المطلية بالبلاستيك والتي ترد الى لبنان بالستوك بحيث تصبح الرسوم الجمركية كما يأتي :

٠٤٠ ق.ل. على الكيلوغرام مع حد ادنى للاستيفاء مقداره ١٨٪ .

٣ — يشترط منح هذه الحماية المحافظة على الاسعار الحالية وذلك عن طريق تعهد خطي من المنتج الحالي بسبب وجود مصنع واحد في الوقت الحاضر ينتج هذه المادة .

٤ — يشترط ايضا على المنتج تحسين نوعية انتاجه » .

# مبادلات البورصة في النصف الثاني من ايلول سجلت تراجعاً مفاجئاً قلب اتجاه السوق اضراب التجار كانت له نتائج سيئة في الردهة

ق.ل. حركة الدولار [بيع] — بنكنوت / حوالة — ٣١٨,٠٠ — ٣١٧,٥٠ — ٣١٧,٠٠ — ٣١٦,٥٠ — الاثنين الثلاثاء الاربعاء الخميس الجمعة السبت

ل.ل. حركة الذهب عيار ٩٩٥ [الكيلو بيع] — ٤٣٨٠ — ٤٣٦٠ — ٤٣٤٠ — ٤٣٢٠ — الاثنين الثلاثاء الاربعاء الخميس الجمعة السبت

ق.ل. حركة الاسترليني [بيع] — بنكنوت / حوالة — ٧٨٩ — ٧٨٨ — ٧٨٧ — ٧٨٦

ق.ل. حركة الفرنك الفرنسي [بيع] — بنكنوت / حوالة — ٥٩،٠٠ — ٥٨،٧٠ — ٥٨،٤٠

ق.ل. حركة المارك الالماني [بيع] — بنكنوت / حوالة — ٩٥،٨٠ — ٩٥،٦٥ — ٩٥،٥٠

| اسم الشركة | عدد الاسهم المبيعة | اقفال هذا الاسبوع | اقفال الاسبوع الماضي | + او — | تاريخ قطع اخر قسيمة مدفوعة | قيمة اخر قسيمة مدفوعة ل.ل |
|---|---|---|---|---|---|---|
| العقارية لتحسين المسكن | ٢٠ | ٣٠ | — | — | ٣ — ٦ — ٦٣ | ٤ |
| ادارة المرفأ | ٢٥ | ١٥٥،٥٠ | ١٥٤،٥٠ | + ١ | ٥ — ٤ — ٧١ | ١٣،٤٥ |
| عقارية المرفأ | ٩١٠ | ١٠٦ | ١٠٢،٢٥ | + ٣،٧٥ | ١ — ٨ — ٧١ | ١،٣٥ |
| الكازينو | ١٥٠ | ٩٣،٧٥ | ٩١ | + ٢،٧٥ | ٣ — ١٠ — ٦٦ | ٥ |
| الانترنيت | ٧٠ | ٢٨٠ | ٢٧٦،٥٠ | + ٣،٥٠ | ٢٣ — ٣ — ٧١ | ١٥ |
| الترابة | ١٥٠ | ٩٢ | ٩٠ | + ٢ | ١٨ — ٣ — ٧١ | ٢،٥٠ |
| العقارية للبنان | ٢٠٠ | ٧١،٧٥ | ٦٨،٥٠ | + ٣،٢٥ | ١٤ — ١٠ — ٦٨ | ٦ فرنك |
| البارد | ٢٠ | ٨٥ | ٨٤ | + ١ | ٢ — ٦ — ٧١ | ٢،٧٥ |
| قاديشا | ١٣٠ | ١٤٣،٥٠ | ١٣٩ | + ٤،٥٠ | ١ — ٦ — ٧٠ | ١١ |
| بون جوس | ١٩٥ | ٨١،٥٠ | ٨٥ | — ٣،٥٠ | ١٠ — ٧ — ٧١ | ٨ |
| العامة للشرق | ١١٠ | ٢٦٩ | — | — | ١ — ٧ — ٧١ | ٣٠ فرنك |

جاء في البيان الشهري الذي تصدره ادارة بورصة بيروت اليوم الاثنين وهو غير التقرير الشهري الذي أصدرته يوم الجمعة الماضي ، الاتي :

« بعد بداية مشجعة ، ان لجهة النشاط او لجهة ثبات الاسعار طرأ تراجع مفاجىء على حجم المبادلات منذ منتصف شهر أيلول قلب اتجاه السوق . ويعزى ذلك اما الى توزيع أنصبة ارباح الشركات او الى تصفية المراكز بالنسبة الى بعض المتعاملين بالاسهم المالية . غير ان ذلك لم يؤد الى شل عمل الردهة مع العلم ان هذا التراجع شمل معظم اسهم الشركات المقبولة اسهمها في التداول .

اما الاسهم الصناعية والعقارية التي تركز عليها اهتمام الجمهورية وكانت الاشد تأثرا بموجة التدني . وان شئنا الا نذكر سوى صكوك الشركات الاساسية منها ، يتبين لنا ان التراجع كان بنسبة ٣/٤ ٪ للانترنيت و ٥/٦ ٪ للترابة اللبنانية و ٣/٢ ٪ لعقارية ومرفأ بيروت ، و ٧/١ ٪ للعقارية للبنان .

ولاحظنا الاهتمام المتزايد بالصكوك ذات العائدات الثابتة وبصورة خاصة سندات الترابة اللبنانية التي بيع منها في شهر ايلول كمية كبيرة بلغ مجموعها ٢٧.٩ سندات .

وباشرت شركة كهرباء نهر ابرهيم توزيع انصبة ارباحها هذه السنة ابتداء من ٢٥ ايلول ١٩٧١ بنسبة ٢،٤٥ ل.ل. في مقابل القسيمة الرقم ١٩ مع اعطاء حق الاكتتاب بالسندات التي اصدرتها الشركة بفائدة ٩ ٪ بمعدل سند واحد قيمته ٥٠ ليرة في مقابل تقديم ٢٥ قسيمة ذات الرقم ١٨ ( أي ما مجموعه ٤٤،٥٠ ليرات ) .

ان الاضراب الذي حصل على اثر صدور المرسوم ١٩٤٣ كانت له نتائج سيئة بالنسبة الى الردهة التي تأثرت بغياب التجار الذين يعتبرون من زبائن البورصة التقليديين ».

## جمعية عمومية لمصرف التسليف

ودعا مصرف التسليف الزراعي والصناعي والعقاري ( بيكايف ) — يعمل في البورصة — الى جمعية عمومية عادية تعقد في ٥ تشرين الثاني ١٩٧١ في مركز المصرف للبحث في جدول الاعمال الاتي :

١ — تلاوة تقرير مجلس الادارة عن اعمال المصرف خلال الدورة المنتهية في ٣١ — ١٢ — ١٩٧٠ ، وتلاوة البيان الملحق بالتقرير .

٢ — تلاوة تقرير مفوضي المراقبة .

٣ — الموافقة على التقريرين والبيان الملحق وعلى الموازنة العمومية وحسابات الدورة المذكورة وابراء ذمة رئيس مجلس الادارة واعضائه عن ادارتهم في تلك الدورة .

٤ — تحديد تعويضات حضور الجلسات لرئيس مجلس الادارة واعضائه .

٥ — تعيين مفوضي المراقبة لسنة ١٩٧١ وتحديد تعويضاتهم .

ومما يذكر ان مصرف التسليف الزراعي والصناعي والعقاري ش.م.ل. يبلغ رأس ماله ٥ ملايين ليرة لبنانية موزعة على ١٠٠ الف سهم قيمة الواحد منها ٥٠ ليرة . ولم يجر أي تداول على أسهمه منذ فترة بعيدة الا انها طلبت منذ اسبوعين بسعر ٦١ ليرة السهم .

## الترابة اللبنانية

وبيع خلال الاسبوع السابق ١٥٠ سهما من الترابة اللبنانية بسعر ٩٢ ليرة السهم ، في مقابل ٣٠ سهما بقيمة ٩٠ ليرة السهم في الاسبوع الذي سبق ، أي بزيادة ليرتين .

وكانت الكمية المنتجة من الترابة خلال شهر تموز الماضي ١٥٩ الف طن في مقابل ١٣٨ الف طن في حزيران فتكون الزيادة ٢١ الف طن .

وبلغت الكمية التي بيعت محليا ٩٩ الف طن في شهر تموز في مقابل ٨٧ الف طن في حزيران . وبلغت الكمية التي استهلكت في تموز ٦٠ الف طن في مقابل ٤٩ الف طن في حزيران .

وشركة الترابة اللبنانية التي تأسست العام ١٩٢٩ تستخرج المواد الاولية اللازمة وتحولها الى اسمنت في مصانعها الكائنة في شكا .

وتعتبر هذه الشركة أكبر منتج للاسمنت في لبنان : وقد بلغ انتاجها خلال السنوات الاخيرة كالاتي :

| ١٩٦٧ | ١٩٦٨ | ١٩٦٩ |
|---|---|---|
| ٧٧١٧٠٦ اطنان | ٦٨٢٩٣٧ طنا | ٨٩٠٣٥٨ طنا |

وبعدما وضعت الشركة مصنعها الجديد موضع التنفيذ اصبحت في مركز يمكنها من استجابة كل طلبات السوق المحلية مما شجعها على زيادة وارداتها الى بلدان مختلفة مثل قبرص والجزائر وليبيا وسوريا على الاخص ( حجم الواردات الذي كان سنة ١٩٦٨ ٢٨٠٠٠ طن اصبح في سنة ١٩٦٩ ، ٢١٨٧٩٠ طنا تستورد منها سوريا النصف تقريبا ).

ويبلغ رأس مال شركة الترابة اللبنانية ١٨ مليون ليرة موزعة على ٧٢٠ الف سهم قيمة السهم ٢٥ ليرة .

وأصدرت الشركة في آذار ١٩٦٩ ٧٢ الف سند قيمة كل منها ١٥٠ ليرة .

ودفعت من أرباحها الصافية في ١٨ — ٣ — ٧١ ٢٥٠ قرشا.

## نشاط الردهة

شهدت حركة سوق الاسهم الاسبوع الماضي بعض النشاط وسجلت زيادات ملحوظة في اسعار بعض الاسهم ، وفي حجم العمليات وعدد الاسهم المبيعة .

وأظهرت اسهم عقارية المرفأ والترابة والعقارية للبنان والكازينو وبون جوس ، قدرة على تحريك السوق وبعث النشاط فيها .

وكان حدث الردهة ارتفاع سعر سهم عقارية المرفأ ٣٧٥ قرشا والانترنيت ٣٥٠ قرشا وقاديشا ٤٥٠ قرشا والترابة ٢٠٠ قرش والكازينو ٢٧٥ ، الى عودة اسهم الى السوق كانت بعيدة عنها ( تحسين المسكن ، العامة للشرق ).

وتركز النشاط على اسهم عقارية المرفأ التي بيع منها ٩١٠ أسهم والعقارية للبنان ٢٠٠ سهم والكازينو ١٥٠ سهما وبون جوس ١٩٥ سهما وقاديشا ١٣٠ سهما والترابة ١٥٠ سهما .

واقتصرت المبادلات على ١١ نوعا من الاسهم ( في مقابل ١٢ نوعا الاسبوع الذي سبق ) .

وارتفع سعر ادارة المرفأ وعقارية المرفأ والكازينو والانترنيت والترابة والعقارية للبنان والبارد وقاديشا وتراجع سعر بون جوس واستقرت أسعار العملات الاخرى ( الجدول ) .

ولوحظ قيام نشاط واضح في حركة العرض والطلب وبقيت الطلبات تفوق العروض للاسبوع الثالث على التوالي .

ولا تزال أسهم الشركات العقارية ( عقارية المرفأ ، العقارية للبنان ) تستأثر بمعظم نشاط الردهة تليها الشركات الكهربائية ( البارد قاديشا ) ثم الشركات الصناعية ( الانترنيت ، الترابة ، بون جوس ) .

وشملت العمليات ٤ جلسات ، وبلغ مجموع الاسهم المتداولة فيها ١٩٣٠ سهما بقيمة ٢٢٢٦٤٨ ليرة ، في مقابل ١٢٥٠ سهما ، بقيمة ١٥٧٩٣٣ ليرة الاسبوع الذي سبق ، أي بزيادة في حجم المبادلات بلغت ٦٤٧١٥ ليرة ، وفي عدد الاسهم بلغت ٦٨٠ سهما .

وتوزعت حركة الردهة على جلسات الاسبوع كالاتي :

- ١٥٥ سهما يوم الثلاثاء بقيمة ١٦٠١٥ ليرة .
- ٧٩٠ سهما يوم الاربعاء بقيمة ٩٢٨٧٣ ليرة .
- ٥٢٥ سهما يوم الخميس بقيمة ٥٣٠٠٣ ليرات .
- ٤٦٠ سهما يوم الجمعة بقيمة ٦٠٧٥٧ ليرة .

## بداية انفراج اقتصادي بين لبنان والسعودية

تعتبر بعض المصادر الحكومية ان من أبرز النتائج التي اسفرت عنها المحادثات التي جرت مع الملك فيصل خلال زيارته للبنان ، تجديد الاتفاق الاقتصادي بين لبنان والسعودية .

وتعتبر هذه المصادر ان احياء الاتفاق التجاري مع السعودية التي تستورد ٢٠ في المئة من صادراتنا الصناعية والزراعية ، سيكون له تأثير ايجابي كبير في حركة الصادرات اللبنانية خصوصا في المجال الصناعي .

وتتوقع المصادر نفسها ان يسفر احياء هذا الاتفاق عن انفراج اقتصادي في البلاد الا ان اقفال الحدود السورية — الاردنية لن يفسح في المجال لاظهار مدى تأثير احياء الاتفاق في الوقت الحاضر .

اما على صعيد المصفاة الثالثة فتقول المصادر الرسمية ان هناك رغبة مشتركة في انجاز المشروع وانه ينتظر ان يدخل حيز التنفيذ فور الانتهاء من الدراسات التحضيرية .

## ١٢٩٢ اجازة عمل منحت لاجانب في آب

بلغ عدد اجازات العمل التي منحتها وزارة العمل والشؤون الاجتماعية للاجانب في شهر آب الماضي ١٢٩٢ اجازة في مقابل ١٢١٨ اجازة في تموز .

وتوزعت الاجازات على الاجانب بحسب جنسياتهم كالاتي :

٥٢٢ اجازة لسوريين ، ١٣١ اجازة لفلسطينيين ، ٤٩ لسودانيين ، ١٩٠ لمصريين ، ٧٦ لاردنيين ، ٢٢ لعراقيين ، ١٤ لجنسيات عربية اخرى ( مجموع البلدان العربية ١٠٠٤ اجازات ) ٥٢ لآسيويين غير عرب ، ٢٩ لاميركيين ، ١٣ لالمان ، ١٠ لايطاليين ، ٣٠ لفرنسيين ، ٥٨ لبريطانيين ، ٢٣ ليونانيين ، ٢٦ لاوروبيين من جنسيات أخرى ، ٨ لافريقيين غير عرب ، ٢٨ لاشخاص من جنسيات غير معينة .

## تمديد التسجيل في الصفوف الثانوية

اصدر وزير التربية الوطنية الدكتور نجيب ابو حيدر مذكرة ادارية تقضي بتمديد فترة التسجيل في الصفوف الثانوية في المدارس الرسمية حتى يوم الثلاثاء ٥ تشرين الاول .

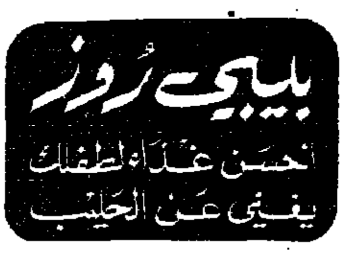
# إعلانات مبوبة

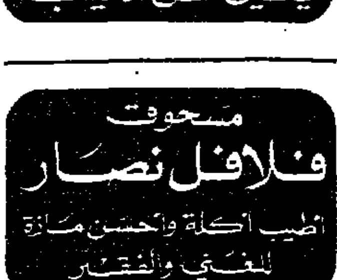
السطر ١٥٠ قرشاً لبنانياً

## متفرقات

**اولترانيون ــ ارمات**
نيون بلاستيك ، ت ٣٢١٤٧٤ .

خدمة سويلماتيك لتنشيف اليدين .
٣٤٨٨٠٠




غسيل وتنظيف كل
انواع السجاد
والمفروشات
(وخاصة الاوبيسون)
AZAR CLEANING
& INSECTICIDE
TEL: 290101

مخازن ورق الجدران موجودة في اربع زوايا العاصمة زوروا صالة عرضنا المحتوية اجمل مجموعات
**يوردان عبجي**
التلفون ٢٥١٥٧٠ .

**Polyester/Fiberglass**
بيوت جاهزة ، خزانات للمياه والاسيد ــ قوالب لصب الباطون ــ قبب للانارة موبيليا مبيع مواد اولية
ص.ب ٥٣٠٢ بيروت **NETRA**
ت ٣٦٨٧٢٤ المعمل و ٢٩٥٦٢١ المكتب.

**مكتبة كابي ــ الدورة**
بيع وشراء كتب مدرسية جديدة ومستعملة وعموم القرطاسية ٢٦٢٨٩٦ .

اولبرايت
المنظف المركز الاقتصادي
للصحون والمناسل والقاسات .
اولبرايت
تتمل ربات البيوت المقتدرات .
اولبرايت
معروض في جميع محلات البقالة

**خيوط المشعل**
المرجع المختص لكل انواع خيوط درز الماكنات ووكلاء لاشهر فبارك خيوط الدرز العالمية ، بكر القضوة ، سنتروتكس شفاف ، الخ . واحدث انواع الخيوط الصوفية ٢٤٣٧٥٩ .

**بــ ٥٠ ل.ل. خزنة حديدية**
والباقي على تسعة اشهر ارقام سرية مفتاح خاص . للمراجعة شركة عبد المسيح التجارية ٢٦٢٢٨٨ .

**معهد فيروز ٢٣٩٣٨٩ خففي**
٥ كيلو في اسبوع بلا ادوية ولا تعب .

## سيارات

**لتمويل شراء السيارات**
الخصوصية لفترا ٢٦٢١٧٣ .

٣٠ سيارة مستعملة تنتظركم لدى كارافيل اوتو الحازمية ٢٨٢١١٤ .

### للبيع

بوسطة فولكسفاكن ممتازة ٢٣٠٥٢٨ .

مرسيدس SE ٢٨٠ اوتوماتيك مكيف هواء مع زوائد عدة موديل ٦٩ مرسيدس SL ٢٨٠ سبور موديل ٧٠ مرسيدس S ٢٨٠ موديل ٦٩ مع زوائد عدة . للاتصال ٣٠٢٣١٤ .

توورنادو ٦٧ ــ اوبل ريكورد ٦٥ مرسيدس ٢٥٠ S ٦٧ ــ فايربرد ٦٩ بورش ٦٢ ــ فيات ١٥٠٠ ال ٦٥ . المراجعة موزع اودي ــ ان اس او ــ سيات بيار حداد ت ٢٨٢٥٥٠ .

كمارو ٧٠ ــ ٣٣٦٤٠٧ .

رينو ١٦ موديل ٦٦ من دون جمرك ٢٧٠٠ ليرة التلفون ٢٩٢٢٤٧ الشقة ٢١٣ شمندي عين المريسة ٩ ــ ١١ صباحا و٢ ــ ٦ مساء .

معروض للبيع سيارة كرايسلر موديل ١٩٦٥ في حالة جيدة المراجعة سفارة الكويت بيروت . التلفون ٣٠٠١٦٠ .

## مفقود

فولكسفاكن بيضاء رقمها ٢٠٥٧١٣ لبنانية موديل ١٩٦٣ . ت : ٣١٠٥٨٩ مكافأة مالية .

سيارة فولكسفاكن ١٣٠٠ ٦٦ ورقمها ١٠٨٦٦ رمادية. الاتصال بــ ٢٢٣٧٩٩ او بــ ٢٢٤٥٧٣ مكافأة .

## توظيف أموال

«المكارم» تسليف للموظفين ٢٢٢٦٥٣ .

تسليف خاص بالموظفين ٢٥٥٧٩١ .

روف فخم ٢ نوم دار وطعام ٢ حمام وغرفة خدم
٢٩ الفاً بجانب يسوع الملك ــ تلفون : ٢٣٦١٣٠

## مصرف التسليف الزراعي والصناعي والعقاري

### اعلان

ان هيئة ادارة قسم ادارة المصارف في مصرف التسليف الزراعي والصناعي والعقاري بصفتها قيمة على ادارة واستثمار بنك لبنان والشرق الاوسط ــ مؤسسة جديدة ( قانون ٩ ــ ٥ ــ ١٩٦٧ ) مالك العقار الرقم ١٣ المرفأ ( بناية بنك لبنان والشرق الاوسط ) ، الكائن في شارع طرابلس .

تعلن عن رغبتها في بيع العقار المذكور مع الموجودات الثابتة الموجودة في المركز الرئيسي لبنك لبنان والشرق الاوسط ، نقدا او بالتقسيط ، وذلك بطريقة الظرف المختوم .

يمكن الاطلاع على جميع المعلومات المتعلقة بالعقار في مركز بنك لبنان والشرق الاوسط ــ مؤسسة جديدة ( قانون ٩ ــ ٥ ــ ١٩٦٧ ) الرئيسي ، خلال اوقات الدوام .

فعلى الراغبين في الشراء ان يتقدموا بعروضهم في تاريخ ٢٥ تشرين الثاني ١٩٧١ في تمام الساعة العاشرة ، وان يرفقوا بها كفالة مصرفية لا تقل عن عشرين في المئة من قيمة العرض ، والا لا تكون عروضهم مقبولة .

تفض الظروف في حضور مرسليها يوم الخميس الموافق ٢٥ تشرين الثاني ١٩٧١ في تمام الساعة العاشرة ، في مركز مصرف التسليف الزراعي والصناعي والعقاري . تدرس الهيئة العروض الواردة خلال عشرة ايام من تاريخ استلامها وتعطي جوابها النهائي في تاريخ ٦ كانون الاول ١٩٧١ .

ان الادارة غير مقيدة بالبيع اذا لم توافقها شروط العرض .

**هيئة ادارة قسم ادارة المصارف**
**في مصرف التسليف الزراعي والصناعي والعقاري**

## وظائف

### مطلوب

مطعم البلقان آخر شارع الحمراء في حاجة الى شيف دي ران يتكلم الفرنسية والانكليزية. المقابلة شخصيا بين الساعة ١٠ و ١٤ .

فورا أستاذ مجاز في الكيمياء بالانكليزية ومعلمة C.A.P. ٢٥٢٩٧٣ .

مطلوب بائعات تحسن اللغتين العربية والفرنسية او الانكليزية . التلفون ٢٣٦٥٦٥ .

نساء لعمل اضافي للدعاية ٢٣٩٣٨٩ .

عائلة تطلب سيدة تجيد العناية بطفل ٣١٣٧٧٣ .

مطلوب موزعون لديهم سيارات توزيع لكل المناطق اللبنانية لمعامل نصار ٢٨٠٩٥٠ .

معمل حقائب جلدية في حاجة الى معلمي خياطة وعمال لبنانيين . التلفون ٢٦٦٠٠٢ من ١٠ الى ١٢ ظهراً .

تلزمنا مانيكوريست ٣٠٧٨٢٥ .

مطلوب عامل فني لتشغيل ماكينة بلاستيك وعامل فني لصنع قوالب بلاستيك خبرة لا تقل عن ٤ سنوات ٢٣٣٤١٠ ــ ٤٢١٤٩٠ .

مطلوب نجارو موبيليا ٢٦٨٨٨١ .

مطلوب معلم حلويات افرنجية . المراجعة يوم الاثنين. ت ٢٢٨٣٢١ .

مطلوب عمال خياطة ٢٩٥١٦٠ .

مانيكوريست لصالون رجالي ٣٤٨٠٣٢ .

مطلوب موظف استعلامات ذو خبرة يتقن اللغة الانكليزية والفرنسية للعمل في مؤسسة فندقية . التلفون ٢٤١٣٠٤ ــ ٢٥٢٢١٠ .

استاذ فيزياء لصفوف البكالوريا له خبرة ٢٥٨٩٩١ .

تلزمنا عاملات لمعمل سجق للبرادي ٢٨٨٧٥٠ ــ ٢٨٨٧٧٥ .

نطلب سكرتيرات طباعة عربي انكليزي مع خبرة ومن دونها ٢٥٢٩٧٣ .

مطلوب سكرتيرة. التلفون ٢٤٠٧٥٧ .

مطلوب عامل ميكانيكي لصيانة ماكينات معمل نجارة . ت ٢٤٤١٩٠ ــ ٢٩٤٩٩٧ .

عائلة تطلب خادمة ٢٨٦٨٨٧ .

بائعة انيقة ومثقفة ٢٤٣٥٦١ .

سكرتيرة انكليزي عربي ٢٤٣٥٦١ .

بلانتكس تطلب بلاسيها ذا خبرة لعرض المواد الاولية للصناعة والمواد الغذائية على المستوردين ربح اضافي ملموس . الهاتف ٢٨٢٠٧٦ .

معامل لبس للبلاط والموزاييك صور ٧٤٠٨٢١ تحتاج الى معلم صب بلاط عدد ٢ وبلاط عدد ٢ .

تلزمنا عاملات خياطة ذوات خبرة ٢٥٢٢٨٤ ــ ٢٥٢٤٦٢ .

سائق لصبغة ذو خبرة ٢٣٩٨٤٧ .

مهندس كهربائي جامعي خبرة ٧ سنوات في مجال المقاولات الكهربائية للعمل في احد البلاد العربية يجيد الانكليزية . ترسل الطلبات وتفاصيل الخبرة الى مكتب المهندس اوغيا ستاركو البناية الشمالية ٢٩٥٨٥٢ .

شركة توزيع تطلب سائقا يحمل اجازة سوق عمومية . الحضور الى بناية نحاس شارع مار مارون الطبقة الثانية ( السيد فيكتور ) بين الساعة الرابعة والسادسة بعد الظهر مع الاوراق الثبوتية .

مؤسسة دولية في حاجة الى ٥ موظفين وموظفات للعلاقات العامة . الاتصال بالتلفون ٢٢١٣٧١ او ١٤/٢٥٠٦٣٠ .

مطلوب معلم مفروشات معدنية . ت ٣٤٥٦٩٦ .

سيدة او انسة لمؤسسة. ت ٣٤٥٦٩٦ .

مطلوب لمؤسسة ازياء موظفة وخياطات نسائي وولادي ٣٦٢٨٧١ .

في حاجة الى غرسون ومرمطون وعشي لمطعم ٢٢٤٠٤٩ .

سكرتيرة طباعة عربي ٢٥٨٩٩١ .

مطلوب استاذ لتدريس مادة اللغة الانكليزية في الصفوف التكميلية الخبرة ضرورية . التلفون ٢٧١٧٨١ الاتصال بعد الظهر .

مدرسة تطلب معلمات ثقافة بريفه وبكالوريا و C.A.P. ومعلمة علوم اختبارية باللغة الفرنسية ٢٥٨٩٩١ .

بلاسييه ذو خبرة ٣ سنوات لمستحضرات تجميل ٢٩٧٧١٨ .

Required B. Sc. Electrical or Electronics Engin. preferably A.U.B. grad. Also Aircraft Mechanic. Engin. preferably U.S. Universities grad. Call 280135-284575-289145.

### معروض

محاسب خبير يطلب عملا ٢١٠٠٠٥ .

مهندس مدني سنتي خبرة يطلب عملا . ٢٨٠٨٩٩ .

نزودكم بالسكرتيرات والموظفين ٢٤٣٥٦١ .

حامل بكالوريوس آداب (B.A.) تخصص فلسفة للتدريس ٣٤٧٧١٧ .

خادمة تطلب عملا ٢٩٤٦٦٨ .

نؤمن الخادمات والمربيات ٢٤٩١٧٣ .

لدينا سكرتيرات وموظفون ٢٢٤٠٤٩ .

نؤمن الخادمات والمشيات ٢٧١٠٤٧ .

لدينا مربيات ٢٨٦٨٨٧ .

نؤمن السكرتيرة والموظف ٢٥٦٦٨٩ .

**المركز المتحد التلفون ٢٤٠٧٥٧**
يؤمن المربية المثالية والخادمة النشيطة .

## مبيدات

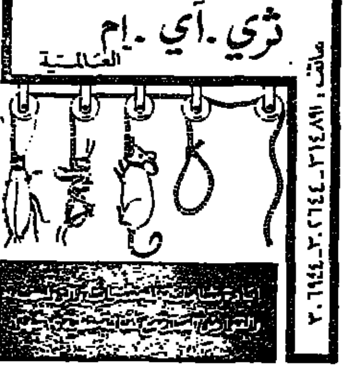
**تي تو انسكتيسيد**
بريحكم لمدة سنة كاملة من كل الحشرات والقوارص كفالة خطية ، من
**مؤسسة حمور وابو عياش للمبيدات**
بيروت ٣٠٨٦٤٤ طرابلس ــ ٦٢٩٧٦٣

سيكو انسكتيسيد . ت ٢٦٨٠٢٩ .

**المبيد الفعال للحشرات**
دون رائحة وغير سام ت ٢٥٦٥٠٧ كفالة سنة باسعار جيدة ٢٥٩٢٢٥ .









## عقارات

**مؤسسة طويل وعبد المسيح**
مطلوب ٣٠٠ الف ليرة بتأمين عقاري باب اول ١٠ ٪ . ت ٢٤٦٦٧٥ .

**الى اصحاب البنايات والعقارات**
**المكاتب العقارية للبلاد العربية**
**حسن مورللي واولاده**
٢٥٥٧٣٣ ص ب ٤٧٦٢ بيروت المعرض . هل عندك عقار تريد بيعه ــ رهنه ــ مقايضته ــ معاملة عقارية ؟ اتصل بنا لتسجل ونعاين بسرعة .

من اجل بيع او شراء او رهن عقارات اتصلوا بالهاتف ٢٥٧٤٣٥ .

شقق فخمة مفروشة
بوتاجي
شارع شوران تلفون ٣٤٢٣٩٤/٥

### للبيع

**مؤسسة طويل وعبد المسيح**
تعرض للبيع بناية ٢٦٠ الفا ايراد ٤٠ الفا قرب مدخل بيروت بناية ١٨٥ الفا ايراد ٢٨ الفا للبيع شقق الاشرفية والدباس . ت ٢٤٦٦٧٥ .

ــ مخازن وسوسول في الاشرفية السعر بين ١٥٠٠٠ و٥٠٠٠٠ لل .
ــ شقق فخمة في الاشرفية وبدارو . السعر بين ٤٥٠٠٠ و ٢٢٥٠٠٠ لل . الاتصال بالرقم ٢٩٦٠٤٤ .

٧٥٣ مم في سن الفيل خلف استوديو بعلبك ٢٥١١١٠ ــ ٢٢٢٨٢٩ .

**وفر ايجارك واملك شقة تقسيط ٥ سنوات**
شقق في مناطق مختلفة من ١٦ الى ٤٥ الفا ت ٣٤٧٧٠١ .

بناية في ادونيس فخمة جدا ايرادها ٢٢ الفا للبيع ٢٥٥٧٣٣ مورللي .

ارض في عاليه ١٠٥٣ مم منطقة راقية الوسطاء يمتنعون . التلفون ٢٤٢٨٥٩ الشقة ١٢ .

بناية فخمة عين الرمانة باسعار مغرية التلفون ٢٨٣٦٦٦ .

محل باب ادريس ٢٣٢٩٢٠ .

سوبر ماركت للبيع او للشراكة . التلفون ٣٠١٨٧٥ .

للبيع محل للجزادين والاحذية ديكور جديد جدا ٤١١٧٤٥ سيمون .

للبيع بناية بسعر مغر ٢٩٧٧١٨ .

**شقق فخمة للبيع**
٤ غرف نوم و٤ حمامات وغرفة طعام وصالونان مطبخ ايطالي حدائق ونوافير مياه الرملة البيضاء ، قرب سبينس ٣٠٦٨٧٥ ــ ٢٨٠٤٢٥ .

للبيع شقق فخمة ٣ نوم وصالون وطعام ومخازن ومستودعات البوشرية. ت ٣٦٤٩١٤ .

ارض للبيع تجاه قصر بعبدا . ت ٢٧٥٩٩٦ نجيب فرعون .

**مشروع زراعي**
سيباع مشروع زراعي في منطقة البقاع تجاه دير تعنايل ، يترك ربحا مئة في المئة. لكل المعلومات الاتصال قبل الظهر ٢٢٤٧٣٢ .

باتيسري للبيع جاهزة ومن دون استعمال فرش جميل . ديكور حديث. تسهيل في الدفع فرصة عظيمة لمن عنده خبرة في ادارة باتيسري ومطعم. للمراجعة شركة سوبربون الاشرفية السيوفي ملك عارف صافية . التلفون ٣٢٩٠١٠ ــ ٣٢٩٠٢٠ .

### للايجار

بيت سكن فخم طبقة ارضية ٣ غرف شارع مار لويس . الاتصال صباحا بالرقم ٢٥٢٣٠١ .

روف فخم من غرفتين منهما غرفة مع مكيف هواء شارع السوديكو . الاتصال صباحا بالرقم ٢٥٢٣٠١ .

فرصة نادرة مستودعات بقياسات مختلفة مع كهرباء للصناعة . المكلس المنطقة الصناعية ٢٨٢٦٨٧ ــ ٣٤٣٧٧٧ .

غرف مفروشة للطلاب في محلة البرج ٢٢٣٣٥٠ .

شقق فخمة في الحازمية ٤ نوم تكييف وتدفئة منفصلة مناظر خلابة . الهاتف ٢٨٤٧٩٨ .

٣ بيوت فخمة جدا مؤلفة من ٤ صالونات و٥ منامة ومكتب و٥ حمامات ومطبخ وغرفة خدم وتدفئة وتبريد وانتين عام وانترفون وكونسيرج وجنينة زهور وموقف سيارات ومستودع ممتاز الطبقة الارضية صالحة لصالة عرض ممتازة .

بناية الحاج توفيق نصار بين الرملة البيضاء والمدينة الرياضية قرب الضمان الصحي الجديد تجاه شركة C.C.C. ٣٠٧٥٤٩ .

شقق فخمة للايجار بناء فخم الحازمية كاميليا بناية انور مكاوي خلف بناية Grundig ٢٨٨٣٨٢ وشقة تصلح لسفارة ٢٢٢٧٢١ .

للايجار شقق فخمة مفروشة مع تدفئة وتبريد السعر ابتداء من لل ٤٠٠ شهريا الحمراء التلفون ٢٣٣٣٧٠ ــ ٢٩١٧٨٢ .

فرصة العمر للايجار المحل التجاري الوحيد في منطقة بئر حسن كلها يصلح لمزين او لسمانة وللايجار مستودع تحته مساحته ٢٠٠ م . التلفون ٢٩٦١٥٨ .

فيلا فخمة جديدة مؤلفة من طبقتين ٤ نوم وصالونين وغرفة طعام وتوابعها مع بسين وحديقة في الرابية . الاتصال بــ ٤١٢٧٦٥ ــ ٩٩٠٢٠٨ طوال النهار.

للايجار شقة تصلح لعيادة تجاه مستشفى البربير . المراجعة ت ٣٠٧٦٤٥ .

مكاتب غرفة وغرفتان وثلاث غرف للايجار قرب كاليري شمدور الزيتونة. المراجعة التلفون ٢٢٦٥٦٤ .

للايجار محلان على بعد ٢٥ مترا من شارع الحمراء الرئيسي لجهة الستراند ايجارات وخلوات مغرية . التلفون ٢٤٧٠٦٣ .

بناء مؤلف من ٤ طبقات في المكلس ( المنطقة الصناعية ) على الطريق العامة قرب معامل بيرة جيرفي مجيز بمدخلين وبمصاعد . مساحة الطبقة الف متر مربعة ممكنة قسمتها قسمين تصلح لمكاتب الطبقة الاولى تصلح لصالة عرض. ( الماء الكهرباء والتلفون مؤمنة ) . الاتصال بالتلفون ٢٨٤٠٢١ .

شقة فخمة مؤلفة من صالونين وغرفة طعام و ٣ غرف نوم و٢ حمامات وتدفئة مستقلة . شارع القلب الاقدس الاشرفية التلفون ٢٤٤٠١٨ ــ ٢٤٠٤٨٠ .

طبقة فخمة ( روف ) شارع فردان مؤلفة من اربع غرف نوم وغرفة طعام وتوابعها تدفئة مركزية مع فرندات واسعة تطل على مناظر جميلة . التلفون ٥٥٢٩٢٤ .

بيت ٣ نوم وصالونان شارع فردان ٣٤٣١٢٢ بعد الظهر .

FOR RENT
LUXURIOUS ONE FLAT APARTMENTS. BEER-HASSAN. OVER LOOKING SEA AND MOUNTAINS. 4BEDRS.. 2SALONS. D.R.. ANNEXES. GARAGES AND GARDENS.
TEL: 296158

### للبيع أو للايجار

فيلا فخمة جديدة صالونان و٥ نوم وتوابعها و ٢ طعام ومكتب وبسين وحديقة . شقق مفروزة واجهة حجر ٢ نوم وصالون وطعام ومنافعها ماء ساخن. ٢٧٦٠٢٢ من ٨ الى ١٢ و٣ الى ٦ .

شقق ممتازة للبيع او الايجار في الكاردينيا الحازمية ٣ و ٤ للنوم تكييف هواء وتدفئة منفصلة مناظر رائعة . التلفون ٢٨٦٧٢٣ .

## مفروشات

**عاين وقارن ... تتاكد**
مفروشات. لوحات. ثريات. تحف. باهوات الخ موضوعة في
**صالة المزرعة للمفروشات**
كورنيش المزرعة ت ٣٠٦٤٣٣ .

**اشتر نقداً**
ووفر لغاية ٣٠ ٪ على كل موجودات معرض مفروشات شمالي وابو حمدان في كورنيش المزرعة . التلفون ٣٠٢٣٥٢ ولمدة ١٥ يوما فقط.

**مفروشات مكفولة ١٠ سنين**
**كاليري بولس**
- غرفة طعام اسبانية ٤٧٠ ل.
- غرفة نوم لوي سيز ٧٨٠ ل.
- صالون ستيل او مودرن ٥٩٠ ل.
- سجادة درالون ٢×٣ ١٢٠ ل.
- فرن غاز زانوسي ١٥٥ ل.

**ادفع فقط ١٨٩٠ ل نقداً .**
تحصل على كل هذه المفروشات الاشرفية كرم الزيتون ت ٣٢٤٨٦٤ .

لاسباب اضطرارية مبيع مفروشات شقة ستيل شارع بدارو مقابل باتيسري بدارو . ت ٢٨٩٦٥٧ .

بسبب السفر المفاجيء فرش جديد للبيع . وبراد وغسالة المراجعة ٣٤٧٥٣٧ .

مفروشات نادرة فرنسية وسفرة ايطالية روستيك بوفيه ودرسوار وطاولة ١٤ كرسيا صالونات مصرية للسفر ٣٤٦٥٧٠ .

**للبيع الاضطراري ( نقداً )**
صالون لوي كانز ٩ قطع ١٢٠٠ لل. سفرة ستيل كاملة مصرية ١٢٥٠ لل . نوم ستيل لوي سيز ١٤٠٠ لل . ثريا ١٦ لمبة برونز بكريستال ١٧٥ لل. ١٤ لمبة بــ ٢٩٠ لل.
ملاحظة ان البضاعة خاصة بالسيد صبري ج . موضوعة بالامانة في
**صالة المزاد العلني الكبير**
كورنيش المزرعة تجاه مطعم ابو نواس وجانب ابو خضر ٣١١٥٤٥ .

### للبيع

**تصفية صالة بيكوآر**
بيع بسعر الكلفة مفروشات تحف ثريات ولوحات . التلفون ٢٣٥٢١٤ .

**بسبب انتقاله ملحق اجنبي**
يعلن عن بيع كل مفروشات قصره صنع فرنسي وايطالي واسباني وصيني وعربي تحف ثريات وفضية . قصر الطرزي التلفون ٢٤٤٧٥٨ .

**البيع الكثير بالربح القليل**
على مفروشات لوي كانز ولوي سيز واسبانية وعربية وريجنسي وثريات حتى مصاريف البنزين لخارج بيروت تربحونها بزيارتكم . نظافة متانة ومكفولة جيكو ٢٢٧٣٢٢ .

**فرصة لا تعوض لشراء مفروشاتكم بارخص الاسعار**
للشهرة نبيع مثلا : صالون لوي كانز حفر مصري ١١٠٠ ليرة . شرقي ارابسك ١٢٥٠ ليرة . غرف نوم سفرة ثريات باهوات الخ ...
**صالة الكومودور**
وراء اوتيل كومودور ، الحمراء .

**بيع بداعي السفر**
مفروشات فخمة وتحف اثرية تخص امراء وشيوخ العرب المصطافين موضوعة في بيت الاصدقاء ٥٥١٩٧٥ .

**بداعي الهجرة والسفر السريع**
للبيع مفروشات شقة كاملة ستيل . طلعة الحمام العسكري شارع المرداتي ملك محمود شاتيلا التلفون ٣٤٨٩٤٤ .

**عرض خاص لتعريف الزبائن الى صالة بدر الدين**
اوكازيون على كل انواع المفروشات منها صالون انكليزي ٦٥٠ ل سفرة ٧٠٠ ل نوم ستيل ٩٥٠ ل ثريات ولوحات زيتية وباهوات الخ ... قرب فندق بريستول . ت ٢٩٢٦٤٥ .

**افرش بيتك بــ ١٧٩٠ ل.ل.**
- صالون ستيل انكليزي .
- غرفة نوم كاملة .
- غرفة طعام اسبانية كاملة .

كاليري بون مارشيه ٢٩٥٣١٦ شارع السادات مفرق حبس القلمة .

- تصفية مفروشات ستيل .
- غرفة نوم كاملة ستيل .
- غرفة طعام ستيل كاملة .
- صالون ستيل بطرابيح .
- سجادة نقشة عجمية .
- دفاية بومباني .
- فقط ٢٠٠٠ ليرة لا غير .
- **كاليري مرعي**

الحمراء شارع الصيداني ت ٣٤٤٤١١ .

**الايام الـ ٧ الاخيرة في برمانا**
لبيع مفروشات شقة ستيل قبالة ابيت ملك وقف مار جرجس .

**كاليري بريستول ت ٢٥٣٢٦١**
و ٣٦٨٣٦١ غرفة نوم كاملة . صالون كابيتونيه مع طقم طاولات رخام وغرفة سفرة كاملة بسعر ٢٠٠٠ ليرة . الصنويرة قرب فندق بريستول اول اللبان .

**En bois Massif**
- صالون DANOIS « مودرن »
- غرفة سفرة DANOIS « مودرن »
- غرفة نوم DANOIS « مودرن »

تقدمها اليكم فقط
**كاليري مرعي**
- ٣٠٠٠ ل ثلاثة آلاف ليرة
- الحمراء شارع الصيداني ٣٤٤٤١١

## آلات

### للبيع

**ماكينة الحياكة بوش**
١٠٠ ٪ اتوماتيك جودة سويسرية عالية ، تقسيط ٢٤ شهرا في محلات السنا . شارع جوستينيان قرب سينما كليمنصو التلفون ٢٩٥٢٠٤ .

مولد كهربائي ٢/١ ٦٢ KVA مع محرك ديزل كاتربلر اميركي ٨٥ حصانا كاملة في حالة جيدة . الاتصال بــ ٢٣٣٤١٠ ــ ٤٢١٤٩٠ .

## مدارس

**مركز الفنون الجميلة**
**شارع السادات رأس بيروت**
**ت ٣٤٧٨٤٠ لتدريس**
الديكور ( التجميل الداخلي ) والرسم الفني والتجاري والموسيقى واللغات .

**دار الثقافة العامة**
بناية الشرتوني بشارة الخوري ٢٢٢٨٥٢
**اللغة الانكليزية**
يدرسها خبراء واجانب باسلوب علمي سريع برنامج مركز مدته ٦ اشهر .
**ودورات اخرى**

**تعلم اللغة الانكليزية**
باحدث طريقة علمية من اعداد هيئة الاذاعة البريطانية بالتعاون مع جامعات لندن و BRITISH COUNCIL اكتب الى ص.ب ٧١٥٥ . المعلومات مجانا اتصل فورا بالرقم ٢٤٢٢٤٢ .

**مدرسة القنيسة ريتا للبنين والبنات**
فرن الشباك ــ شارع المدور تجاه قصر العدل الجديد التسجيل يوميا . ت ٢٨٢٧١٤ بداية الدروس ٧ تشرين الاول .

**مدرسة قصر النيل**
للبنين والبنات بقسميها الانكليزي والفرنسي راس النبع شارع الحوت ٢٤٢٦٨٧ حاز اثنان من بناتها الدرجة الاولى في الامتحانات الرسمية هما : زياد حبال وماهرة سموري .
التسجيل يوميا ( ٨ ــ ٤ ) .

**مدرسه المهن الفنية للهندسة الالكترونية**
١ ــ هندسة الراديو والتلفزيون .
٢ ــ هندسة التبريد وتكييف الهواء.
مختبر حديث لتدريب الطلاب أساتذة خريجو معاهد اوروبية أحدث وسائل التعليم. بيروت قرب النار والنور تجاه نورا الهاتف ٢٢٢٤٣١ صب ٣٤٠٦ .

**اكاديمية ميكال انج للفنون**
رسم ــ نحت ــ ديكور ــ موسيقى. بادارة البروفسور اسعد رنو محطة الناصرة الهاتف ٢٣٦٥٥٥ .

حضانة سان جورج للاطفال الروشة . التلفون ٣١٢٧٠٦ .

**دار الثقافة العامة**
بناية الشرتوني بشارة الخوري ٢٢٢٨٥٢ بالتعاون مع مؤسسات وطنية وعالمية
**تعلن عن منح دراسية للمتفوقين**
حتى ٥٠٪ في الفروع الآتية :
البكالوريا الفنية ، العلوم التجارية وامانة السر .
التكميلية المهنية ، محاسب مساعد او مستكتب مختزل .
الكفاءة المهنية : مستكتب .
التسجيل ٢٢ ايلول الدروس ١٢ ت١ .

**لماذا اكاديمية معلوف ؟**
لانها تعدك لمستقبل افضل بتخصيصك عمليا في الآلة الكاتبة ــ الاختزال ــ مسك الدفاتر والمحاسبة ــ المراسلات والاعمال التجارية ــ الطوبوغرافيا ــ الرسم المعماري واللغات . حسم ٥٠٪ للمبتدئين في الانكليزية. البناية المركزية ت ٢٩١٩١١ .

### معروض

نعطي دروسا خاصة في اللغة الانكليزية وآدابها على الطريقة البريطانية ٢٨٦٨٨٧ .

# COMPUTER PROGRAMMING COURSE

ARCADIA ACADEMY has the pleasure to announce for Tuesday the 19th of October 1971; the start of its NEXT COMPUTER PROGRAMMING COURSE IN ENGLISH.

ARCADIA'S COURSES are CAREFULLY planned to prepare the student to become a «READY FOR WORK PROGRAMMER» in Eight Months.

Become a «COMPUTER SPECIALIST» and secure for yourself a solid POSITION, here and anywhere. COMPUTER PROGRAMMERS earn the highest Salaries throughout the world... they are the PILLARS of the Advanced Technology in any Modern Society.

ARCADIA'S graduated students are capable of writing Programs in any of the FOUR INTERNATIONAL COMPUTER LANGUAGES : FORTRAN IV — RPG I — RPG II & COBOL, which are practised on IBM — NCR, BULL-HONEYWELL & other makes of Computers.

For Interviews, Informations & Registration — Contact :

ARCADIA ACADEMY

Ghabayin Bldg. Behind Banco Di Roma, Hamra — Beirut — Tel. : 348748.

# Attention !

## SALES ENGINEER
OR
## SALES EXECUTIVE

FOR THE MIDDLE EAST REQUIRED BY INTERNATIONAL MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES COMPANY

Applicant should preferably have some experience (not mandatory) in medical equipment marketing and minor maintenance, a university degree in electrical / mechanical engineering or business, an excellent command of English and Arabic and preferably French, and top level abilities in personal Selling and in Marketing.

He should be a first class salesman / executive, capable of selling (and after-sales servicing) medical equipment, supplies and chemicals to governments, hospitals and industry. He should also be a Lebanese national who enjoys extensive travelling and hard work. Initiative, leadership and entrepreneurship qualities are required. Preferred age over 27.

Excellent career prospects, competitive salary and terms for the right man. If confident can handle the job well, send photo with handwritten resumé and telephone number to :

Sales Engineer, P.O. Box 1524, Beirut - Lebanon.

جيد غائم .
الرياح السطحية جنوبية — غربية معتدلة .
الرطوبة من ٥٠ الى ٧٥ في المئة .
الحرارة في الساحل من ١٩ الى ٢٨ درجة . في الجبال وفوق ١٠٠٠ متر من ١٣ الى ٢٢ وفي البقاع والداخل من ٦ الى ٢٥ .
البحر هادىء قليل الموج .
الحرارة المسجلة امس في بيروت ٢٨—٢١ ، طرابلس ٢٧—١٩ ، الارز ١٧—٥ ، رياق ٢٥—٧ ، مرجعيون ٢٣—١٥ وضهر البيدر ٢٨—١١ .
كان الطقس بعد ظهر امس جيدا في عمان والحرارة ٢٧ ، القاهرة ٣٤ ، بغداد ٣٥ ، جدة ٣٣ ، الكويت ٣٥ ، جنيف ١٨ ، أثينا ٢٥ ، روما ٢٤ ، بلغراد ٢١ وباريس ٢٢ .
غائما في دمشق ٢٥ ، طهران ٣٤ ، طرابلس الغرب ٢٨ ، اسطنبول ٢١ وكوبنهاغن ١٧ .
مضبا في ميلانو ٢١ ، فرانكفورت ١٢ ولندن ١٦ .
ممطرا في موسكو ٧ .

( دائرة الرصد الجوي في مديرية الطيران المدني ) .

الصيدليات التي تؤمن الخدمة من الساعة ٨ صباحا الى الساعة ٧ مساء ( الزاميا ) ويسمح بالقفل او متابعة العمل ( اختياريا ) لمن يشاء لغاية الساعة ٨ فقط .

⊙ ان التدبير المتخذ لاقفال الصيدليات يومي السبت والاحد من كل اسبوع لا يعطل برامج المناوبة التي ننشرها « النهار » يوميا .

| اسم الصيدلية | المنطقة | الهاتف |
|---|---|---|
| ⊙ بيروت | | |
| سنترال | ساحة الشهداء | ٢٢٨٢٧٢ |
| المحلبي | ساحة الدباس | ٢٣٢٠٧٣ |
| شوتي | باب ادريس | ٢٣٦٦١٣ |
| السلام | باب ادريس | ٢٢٥٠٧٨ |
| بدر | الناصرة | ٢٣٢٤٣٨ |
| النصر | الكلية الفرنسية ( محطة الجميزة ) | ٢٢٤٢٨٦ |
| البطة الجديدة | البطة القوتا | ٢٢٧٠٣٠ |
| الرشيد | شارع جاندارك | ٣١٠٣٥٤ |
| عيتاني | المزرعة | ٣٠٢٦٤٤ |
| اينيال | محطة العكاوي | ٢٢١٢٥٧ |
| ساسين | الاشرفية | ٣٢٠٧٠٤ |
| نوفل | مفرق شحادة | ٣٠٤٨٤٣ |
| فينيسيا | ميناء الحصن | ٢٢٧٧٩٦ |
| جوزف شاكر | رأس بيروت | ٣٤١٥٨٥ |
| فاخوري | نيو كراكاس | ٢٥٣٦٦٩ |
| بلازا | الحمراء | ٣٤٨٠٢٢ |
| ⊙ فرن الشباك | | |
| حرب | عين الرمانة | ٢٨٣٤٠٠ |
| مار نهرا | فرن الشباك | ٢٨٦٧٩٠ |
| ⊙ الساحل الجنوبي | | |
| الشياح | الشياح | ٢٧١٢٨٥ |
| الحاج | الغبيري | ٢٧٢١٣٢ |
| نعيمه | برج البراجنة | ٢٧١٩٩٠ |
| انطوان دكاش | طريق صيدا | ٢٧٤٥٣٥ |
| المعزز | الاوزاعي | ٢٧٤١٧٦ |
| ⊙ صيدا | | |
| نعسان | | ٧٢٠٣٠٠ |
| مرجان الجديدة | | ٧٢٠٧٠٠ |
| ⊙ الساحل الشمالي | | |
| ادونيس | برج حمود | ٢٦٥٦٤٢ |
| ابو غزالة | برج حمود | ٢٦٢٧١٣ |
| هايك | برج حمود | ٢٦١٢١١ |
| البوشرية | البوشرية | ٢٦٠٠٨٤ |
| سن الفيل | سن الفيل | ٢٦١٧٩١ |
| الساحل الجديدة | جل الديب | ٤١٠٦٨٩ |
| ⊙ جونية | | |
| معوض | | ٩٣٠٢٢٢ |
| ⊙ جبيل | | |
| عم وشركاؤه | | ٩٤٠٢٩٠ |
| ⊙ زحلة | | |
| شداد | شارع الهراوي (البولفار الجديد) | ٨٢٢٥٥١ |
| الافرنسية | البولفار | ٨٢١٣٣٤ |
| نجيب ميماسي | سوق البلاط | ٨٢١٢٤٧ |
| ⊙ طرابلس والميناء | | |
| الفيحاء | ساحة النجمة | ٦٢٣٣١١ |
| لطفي | البلدية القديمة | ٦٢٢٤٢٢ |
| ملكي | البولفار | ٦٢٣٩١٤ |
| سلطان(القبة) | القبة، (شارع مدرسة الاميركان ) | ٦٣٠٠٣٣ |
| بور سعيد | شارع بور سعيد | ٦٢٢٨١٨ |

⊙ الحمل ( ٢١ آذار — ٢٠ نيسان ) — تصرف بحذر . كن واثقا من نفسك .
⊙ الثور ( ٢١ نيسان — ٢١ ايار ) — ادرس بعمق شتى الاحتمالات المتوافرة .
⊙ الجوزاء (٢٢ ايار — ٢١ حزيران) — يوم ملائم للانطلاق في مشاريع جديدة .
⊙ السرطان (٢٢ حزيران — ٢٣ تموز) — اظهر طموحا وشجاعة طوال اليوم .
⊙ الاسد ( ٢٤ تموز — ٢٣ آب ) — تصرف بلباقة فائقة . اياك والمجازفات .
⊙ العذراء ( ٢٤ آب — ٢٣ ايلول ) — يوم مليء بالمفاجآت السارة . اتكل على نفسك .
⊙ الميزان ( ٢٤ ايلول — ٢٣ تشرين الاول ) — ابد اهتماما كبيرا بالمسائل الحسابية والتقنية .
⊙ العقرب ( ٢٤ تشرين الاول — ٢٢ تشرين الثاني ) — لا تدع المشكلات الهامشية تستقطب كل اهتمامك .
⊙ القوس ( ٢٣ تشرين الثاني — ٢١ كانون الاول ) — انهض بواجباتك بصدق وامانة .
⊙ الجدي ( ٢٢ كانون الاول — ٢٠ كانون الثاني ) — لا تقدم على اي عمل من دون درس .
⊙ الدلو ( ٢١ كانون الثاني — ١٩ شباط ) — تصرف بحكمة واتزان .
⊙ الحوت ( ٢٠ شباط — ٢٠ آذار ) — وجه كل جهودك نحو مشروع محدد .

# مهرجان الحزب التقدمي الاشتراكي في ذكرى عبد الناصر
## تغيّب السفير المصري وهاجم جنبلاط دول النفط
## طه : ثورة جمال أمل وطموح وايمان بالشعب

المصورون الاعلامية من جمهور المهرجان ( دالاتي ونهرا )

اشاد خطباء المهرجان الذي دعا اليه الحزب التقدمي الاشتراكي بمناسبة مرور سنة على وفاة الرئيس جمال عبد الناصر ، بالمنجزات التي حققها الرئيس الراحل ونضاله ضد الاستعمار بغية توحيد الصف العربي .

وقال النقيب فريد جبران في المهرجان الذي اقيم في سينما « بيبلوس » : « ان عبد الناصر لم يمت بل هو باق في قلب كل مواطن عربي . جاء يعيد امجاد العرب مذكرا بفتوحات الاندلس ، وجاء يوحدهم في عروبة واشتراكية وفي امة واحدة تقاوم الاستعمار ولا تلين » .

وقال السيد كريم مروه « ان افكار عبد الناصر تحتاج الى بحث عميق ، ذلك ان الرئيس المصري لم يكن فردا عاديا بل ظاهرة ... » .

### كلمة نقيب الصحافة

وتحدث نقيب الصحافة رياض طه عن التغيرات التي احدثتها الثورة ... العربي ومما قاله :

« اخذت المسيرة الكبرى تحقق الانجازات وتسجل الانتصارات . ففي مصر كان التسلح من الشرق ، وتأميم قناة السويس ، ومقاومة العدوان الثلاثي . وفي العالم العربي اخذت العروش العميلة والانظمة الفاسدة تهتز وتتساقط . وقامت اول وحدة بين قطرين عربيين . غير ان هذا الزحف السريع لم يتناول الاعماق ، اذ لم تنبت امراض الامة المزمنة ان انهكت جسد الحركة الجبار ، فهذا الاقطاعية تبرز حتى في دولة الوحدة والثورة ، وكذلك الراسمالية والعمالة والفردية .

وكانت جرائم هذه العلل قد تمكنت من مواطن الضعف التي اوجدها الحكم البوليسي والاستخبارات والبيروقراطية .

وعندما فشل حكم الوحدة ، كانت موازين كثيرة قد اختلت ، ومقاييس متعددة قد انقلبت ، فاختلطت امور وضاعت حقائق ، فاذا الاقطاعي الاصيل يتزيا بالناصرية لكي يقاوم الثوري الحق ، واذا الرسمالي والعميل والجاسوس في مكان الثائر والمناضل والفدائي .

وكان لا بد من نكسة او نكبة تتلوها نكسات ونكبات .

وكانت خاتمة مآسي الحقبة الدامية سقوط العملاق الثائر ، بعدما اثخن جسد امته بالجراح » .

وتحدث عن خصائص عبد الناصر الايجابية ثم قال :

« لقد كان عميقا في التخطيط السياسي وبارعا في التحرك والمناورة والمفاجأة والمبادرة وسرعة الخاطر .

لئن كان العمر لم يمهله حتى يحول الهزيمة الى نصر او يمحوها على الاقل ، فان المعارك المتلاحقة لم تمكنه من غربلة الاعوان والموالين في مصر وبلاد العرب ، لاستبدال الذين دربوا نفوسهم للمبادىء بالذين اتخذوا من قوته ليحطوا من ضعفهم .

واخيرا ، فاننا لا نشبه ولا نشكه . ان الذي كان دائما قويا بايمانه ، مهما توالت المحن والكوارث ، لا يجوز ان يغدو حافزا للعويل ، وان تتحول ذكراه الى فجيعة .

وبكلمة : ان ثورة جمال هي امل وطموح وشجاعة وايمان بالشعب لا يخبو .

مات ناصر ، فلنعش المبادىء التي نسبت اليه ، ولنبرأ حركة التحرر والتقدم والوحدة من الزيف . ولنبتعد عن هيكلها اولئك الذين كشفت ضعفهم دروع القتال والمقاومة » .

### كلمة المقاومة الفلسطينية

والقى كلمة المقاومة الفلسطينية السيد توفيق صفدي فقال : « لقد كشف غياب عبد الناصر عن مسرح الاحداث ان طلائع الثورة لا تزال تفتقر الى الشخصيات القيادية التي تعرف كيف تمسك بزمام الاحداث وتوجهها من اطوارها السلبية الى التحولات الخلاقة .

وكانت قيادة عبد الناصر ، برغم الظروف الشائكة التي احاطت بمسيرة الثورة العربية ، من نوع تلك القيادات التي ترتفع الى مستوى الثورات البعيدة عن التناقضات السياسية » .

واضاف : « صدقنا في التفجع عليك الا ندع رايتك تسقط . لقد ارتبطت قصتك منذ اللحظة الاولى بضرورة الثورة على ارض فلسطين ، ونما ارتباطها مع تطور هذه القضية وانتهت في لحظة فاصلة من لحظاتها التاريخية لتدلل على ان صميم الثورة العربية يتصل بصميم الثورة الفلسطينية » .

وختم قائلا : « ان الثورة الفلسطينية ومعها المنظومة الاشتراكية ومعها احرار العالم لن يتركوا المؤامرة تمر . وانت يا اخي سلام عليك يوم ولدت ويوم مت ويوم تبعث حيا » .

وقبل ان يقدم عريف المهرجان النائب السيد كمال جنبلاط ، اعلن ان اسبابا طارئة اضطرت السفير المصري السيد ابرهيم صبري الى التغيب ، وعدم القاء كلمته .

### كلمة جنبلاط

وحمل السيد جنبلاط في كلمته على بعض الانظمة العربية وشبه الاعمال التي قام بها الرئيس الراحل باعمال كبار قادة التاريخ كغاندي ونهرو ولينين ونابوليون .

وقال : « كم يدهشنا موقف بعض الساسة اللبنانيين والعرب الذين يعلنون انتسابهم الى ناصر ، ثم ينتقدون ويهاجمون باستمرار الاشتراكية ، ويبررون مواقفهم بالتمييز بين الاشتراكية والشيوعية . ان العداء للشيوعية هو شعور غير انساني لا يخدم سوى الاستعمار وأربابه » .

وانتقد الزعامات العربية واللبنانية المرتبطة باموال الدول المنتجة للنفط وبالمخابرات البريطانية او الاميركية او بالاثنتين معا والذين يأخذون من الدين مطية لمحاربة حركات التحرر .

وقال : « ان القيادة الناصرية تميزت بمبدأ الحركة في مقابل سياسة الجمود التي كانت تسيطر على حياتنا السياسية وهي من مخلفات عصور الانحطاط . لقد كان تحركا من كل الجوانب في هدف ابراز قدرة الامة العربية » .

وتساءل جنبلاط « لماذا لا يعمد الملوك والامراء والمشايخ العرب ، الى وضع النفط في خدمة القضايا العربية وفي طليعتها القضية الفلسطينية ؟ ولماذا لا تتخلص المملكة العربية السعودية من القواعد الاميركية وتؤمم النفط ؟ » .

ثم شدد على وجوب التعاون مع الدول الشيوعية والوفاء لعبد الناصر والالتزام بمبادئه واعتماد التحرك والتنظيم والعلم ، لا بترديد بعض الشعارات العاطفية .

ودعا الى ندوة علمية تناقش فيها العقيدة والافكار الناصرية لانها تبقى الوسيلة الفضلى لتعميم افكار ناصر وللوقوف في وجه التعصب و « اصحاب الردة الذين يتزينون بالدين وهم ابعد ما يكون عن الدين » . وتمنى التوفيق للرئيس انور السادات والاستمرار في الخط الناصري . وقال : « ان آمالنا تحيط بالرئيس السادات وبرفاقه » .

### ومهرجان في زحلة

وفي زحلة اقيم مهرجان خطابي في الكلية الشرقية ، تكلم فيه وزير العدل الدكتور جميل كبي ممثلا رئيس الحكومة .

ومما قاله : « ان عبد الناصر هو تاريخ بذاته ، واسلوب جديد جعل من كلمة الرفض الابي اقداما وفروسية .

ان الحديث عن مارد عملاق ، تساوى راسه ايام كان وبعدما كان ، [illegible] شاق وصعب ، فتلكنه اعجز من اعطائه حقه في وصف ذاته » .

واضاف : « مات عبد الناصر الانسان وبقي عبد الناصر الرمز ، رمز حياة الشعوب المناضلة المتحررة ، وصورة البطل الشهيد » .

وختم قائلا : « اننا اذ نشارك اليوم ، عشيرة العرب باسرها في تخليد ذكرى البطل القائد والزعيم الخالد ، فانما نؤكد اصالتنا في الوفاء . نحن نكرم ذكراه اليوم ، واحد من هذه الارض التي انبتت وربت ثم حوت ، وهي ارض الرسالات المباركة ، ارض الفكر النير الذي اضاء على العالم بشعاع التقدم والازدهار والرفعة » .

وتوالى بعد ذلك على تعداد صفات الراحل السادة : محمد امين دوغان ، كميل مجدلاني ، شكرالله نصرالله ، الشيخ محمد يعقوب ، شوقي الفاخوري ورياض المعلوف .



# رياضة والعاب

## إستقبال جماهيري لخالد عبد الناصر ورصاص وديناميت حيث مر موكبه
## البرنامج : ٤ مباريات وتمثال لوالده في بعلبك

كتب خليل نحاس :

الساعة التاسعة والربع صباح الاحد حطت الطائرة التي تحمل فريق هيليوبوليس لكرة اليد ومن اعضائه اللاعب خالد جمال عبد الناصر ، فاستقبله في صالون الشرف ممثلون للسفارة المصرية والسادة النائب معروف سعد وابرهيم قليلات ووفيق العجوز ، ووفد من حركة ٢٤ تشرين ورئيسها السيد ابرهيم سلطان . بينما جماهير من بيروت وطرابلس جاءت تملأ شرفات المطار والطريق اليه وترفع صور « الرئيس الخالد مع نجله خالد » ، وتهتف وتصرخ : « ناصر ... ناصر » .

وعند مغادرة خالد عبد الناصر صالون الشرف في اتجاه بيروت ، قفز عدد من الشباب المتحمسين فوق سيارته وسد غيرهم الطريق امامها وسادت الفوضى بحيث تعذرت عليه متابعة سيره . وعاد الى الصالون ليسلك طريقا ثانية ، غرب المطار .

وقال خالد عبد الناصر : « انني اشكر الشعب اللبناني الكريم على الحفاوة التي استقبلني بها معتبرا هذا الشعور وحرارة الاستقبال ليسا موجهين الي فحسب بل وفاء لذكرى والدي الذي ضحى في سبيل الشعب وفي سبيل قضاياه » .

خالد عبد الناصر عند المساء في نادي النجوم . ( حورسار )

واطلقت العيارات النارية واصابع الديناميت في المناطق الغربية حيث مر موكبه .

ويلعب نجل الرئيس المصري الراحل مع فريق هيليوبوليس اربع مباريات في كرة اليد ، بناء على دعوة من فريق النجوم .

الاولى ، الاربعاء في صيدا والثانية الجمعة في طرابلس والاحد في بعلبك والثلثاء من الاسبوع المقبل في بيروت .

ويبقى حتى ١٧ تشرين الاول ليحضر حفلة ازاحة الستار عن تمثال والده في بعلبك .

● مساء امس زار خالد عبد الناصر ، يرافقه السيد ابرهيم قليلات ، مركز نادي النجوم في الطريق الجديدة ، واقيمت له حفلة استقبال وكان طابعها ، ايضا ، جماهيريا . وينزل هو والفريق الضيف في فندق ملكرت .

## رالي الأرز ... ما أصعبه
## السبت ٥٢ سيارة والاحد ٣٤ فقط

كتب خيرالله خيرالله :

بعد ظهر امس انتهى « رالي الارز » الذي نظمه النادي اللبناني للسيارات والسياحة في رعاية «الاوريان — اللوجور» و «آر فرانس» و « بيبسي — كولا » .

ففي الثالثة وست دقائق وصلت الى مركز نادي السيارات في الكسليك اول سيارة ناجية وهي رينو ١٦ ت. اس عليها البير بسول وجان لويس اده ، وتلتها ٢٣ اخرى هي كل ما تبقى من ٥٢ سيارة انطلقت صباح السبت الماضي من الرملة البيضاء .



على الطريق بين جزين ومشغرة .

وكان على المشتركين في الرالي قطع مسافة ١٤٥٠ كيلومترا خلال يومين على طرقات جبلية ووعرة في مناطق الشوف وجزين والبقاع والارز وغيرها ، وقسمت المسافة مراحل تربط بينها ٤٧ نقطة مراقبة ، كما ضم الرالي ١١ مرحلة خاصة ، وعلى السائقين قطعها في معدل سرعة معين بين ٢٥ و ١٠٠ كيلومتر في الساعة ، وكل تاخير معناه عدد معين من النقاط . والفريق الفائز هو الذي يحرز اقل عدد منها . وخلال الرالي يلعب مرافق السائق دورا اساسيا اذ مهمته اعطاء زميله المعلومات اللازمة كالسرعة التي عليه ان يلزمها او المسافة المتبقية بغية الوصول في الوقت المناسب .

واجمع المشتركون على القول ان هذا الرالي وهو الثاني للنادي المنظم ( الاول في ١٩٦٨ ) ، كان الاصعب والدليل نسبة المنسحبين هذه التي تعدت نصف عدد السيارات .

وهذا ترتيب السيارات وعددها ٢٤ حسب توقيت وصولها الى الكسليك . والترتيب النهائي يعلن مساء غد الثلثاء .

١ — البير بسول — جان لويس اده ( رينو ١٦ ت. اس ) .
٢ — سعيد خوري — نبيل جمال (ب.ام.ف. ٢٠٠٢ ت.أ ) .
٣ — روجيه باجيه — كاترين باجيه ( رينو ١٢ ) .
٤ — بيار حنينة — جو عريضة ( رينو ١٦ ت.اس ) .
٥ — جو هندي — غريبس تاشدجيان ( ب.ام. ف ٢٠٠٢ ت.أ ) .
٦ — انطوان جريديني — سمير يازجي ( فولفو ١٢٢ اس ) .
٧ — موريس صحناوي — جورج تابت ( اودي كوبيه ١٠٠ اس ) .
٨ — بيتر ولفرنسون — تورستن بالم ( فولفو ١٤٤ اس ) .
٩ — نبيل صحناوي — برنار فتال ( اوستن ماكسي ) .
١٠ — ادي ضومط — روبير يارد ( فيات ١٢٤ اس.ت ) .
١١ — طوني جورجيو — باتريك سميث ( اودي سوبر ٩٠ ) .
١٢ — غابي دريق — خاتشيك همبرسوميان ( فولفو ١٤٤ اس ) .
١٣ — جورج نصراوي — ميكل سرفنكا ( صنبيم ) .
١٤ — جان باسيلي — جورج آصاف ( رينو ١٦ ت.اس ) .
١٥ — حبيب سركيس — جان توما ( سيمكا ١١٠٠ ج.ال.اس ) .
١٦ — رودولف اغابيجيان — بيجان راحي ( رينو ١٦ ت.اس ) .
١٧ — سمير حمصي — عيسى صوابيني ( فوكسهول فيفا ج.ت ) .
١٨ — انطوان غبريل — هنري ابي نادر ( صنبيم ) .
١٩ — ادي عريضة — سيمون خوري ( اودي كوبيه ١٠٠ اس ) .
٢٠ — فرنسان حمري — ريمون معطلاني ( فيات ١٢٤ اس.ت ) .
٢١ — جو حداد — جورج مغني ( فيات ١٢٥ اس ) .
٢٢ — روني كرم — ادوار كرم ( اوستن ١٣٠٠ ج.ت ) .
٢٣ — اميل تابت — انطوان عون ( رينو ١٦ ت.اس ) .
٢٤ — ميشال مخول — الياس وازن ( مازدا ر ١٠٠ ) .

### المحدلة تسد طريق القافلة

على احدى الطرقات الجبلية ، قرب طورزيا ، كانت محدلة واقفة تسد فتوقفت قافلة المشتركين واستمر الانتظار اكثر من ساعتين الى ان تدخلت اللجنة ورسمت انطلاقا آخر جديدا .

## كأس لبنان حماسية والاصابات تتراكم

بدات امس المرحلة الاولى من دورة كأس لبنان في كرة القدم على ملعبي ابي شهلا والصفاء .

والمباراة التي كانت مقررة على ملعب بلدية بيروت لم تقم ، لان الاتحاد اعتبر فريق الصفاء فائزا لما تغيب اشبال الميناء وكذلك حضر الاهلي متاخرا فاعتبره ايضا خاسرا .

وهنا حصيلة اليوم .

### ملعب ابي شهلا

المباراة الاولى كانت الساعة العاشرة قبل الظهر في ادارة الحكم يوسف بموت ، وفاز بها التضامن بيروت على البرج ٢ — ٠ . ( الشوط الاول ٢ — ٠ ) .

وجرت المباراة الثانية بين الرياضة والادب طرابلس والفارسية في ادارة الحكم عبد عبود وفاز الطرابلسيون ٨ — ٢ .

وفي الدقيقة ١٤٤٥ لعب فريقا نجمة الصحراء والاستقلال وكانت الحرارة مرتفعة بين اللاعبين مما حمل الحكم يوسف الدهيني على ايقاف المباراة قبل ٣٥ دقيقة من انتهائها وكانت النتيجة ٠ — ٠ .

والمباراة الاخيرة كانت بين الانصار والتضامن صور في ادارة الحكم يوسف بموت وحضرها جمهور للتشجيع من انصار الفريق الصوري مع اعلام ناديه الا ان النتيجة جاءت لمصلحة الانصار ١ — ٠ ، سجلها حسن الحلبي .

### ملعب الصفاء

وعلى ملعب الصفاء جرى القسم الثاني من البطولة فلعب قبل الظهر الحكمة مع الزمالك في ادارة الحكم سركيس دمرجيان وانتهت بفوز الحكمة ٢ — ٠ ( الشوط الاول ٢ — ٠ ) .

ولعب فريقا الشبيبة والنهضة في ادارة الحكم اسماعيل صبرا ، ففاز الشبيبة ٤ — ٣ ( ٢ — ٠ ) .

وفي الساعة ١٤٤٥ لعب الاخاء حارة حريك مع الهومنتمن في ادارة الحكم اسماعيل صبرا ففاز ابناء الحارة ٣ — ١ ( ١ — ٠ ) .

واخيرا ختمت النجمة مباريات ملعب الصفاء بفوز ساحق على الانترانيك ٧ — ١ ( ١ — ٠ ) وقاد المباراة سبع فلاح .



# الحمراء تفتح اسوارها كي يدخل الفيلم العربي
## عاطفة على الرمال يؤديها مصريان ويخرجها لبناني

### مهرجان نانسي : من يريده؟

● من ١٠ الى ٢٣ ايار ، ١٩٧٢ يقام في مدينة نانسي — فرنسا ، المهرجان الدولي التاسع للمسرح هذا الذي اسسته منذ عشر سنوات مجموعة من الطلبة والفنانين ومع الزمن صار من اهم التظاهرات المسرحية العالمية . وتشترك فيه الفرق الجامعية والتجريبية من آسيا وافريقيا واوروبا واميركا ، وكثيرا ما تكون في نطاقه اعمال لاول مرة من العالم ، وذلك ضمن حرية تامة بعيدا عن اي تدخل سياسي .

وفي العشر السنين الماضية ، دخلته مئتا فرقة من ٤٧ دولة ، منها ما أصبح من بعد مشهورا دوليا ، مثل فرقة بريد وبابيت من نيويورك ، وغروتوفسكي وسواهما .

ومن الاعمال التي كان لها نجاحها الكبير في مهرجان نانسي ١٩٧٠، المسرحية التي قدمها الاميركي بوب ولسون الذي قال عنه الشاعر الفرنسي اراغون : « لم اشهد شيئا اجمل في هذا العالم منذ ولادتي » .

ومهرجان نانسي العالمي التاسع سيضم الفرق الجامعية والفرق المهنية او نصف المهنية . وعلى الفرق اللبنانية التي تود دخوله ( النفقات على حسابها الخاص بينما السكن والغذاء في نانسي على نفقات المهرجان ) ، الكتابة الى مكتب مهرجان نانسي الدولي — ١٠٩ شارع ميتس ، نانسي ، قبل ٣٠ تشرين الاول . ويباشر ممثلون للمهرجان جولة عالمية للتعرف الى الاعمال التي رشحت له بغية تسجيلها رسميا .

وكان لبنان اشترك في مهرجان نانسي الدولي ١٩٦٥ بمسرحية « الازميل » لانطوان معلوف ثم في ١٩٦٧ بمسرحية « جندب مهاجر » لغبريال بستاني و « ستالاك تانغو » (من خلق جماعي).

والبلدان العربيان الاخران اللذان دخلاه هما مصر وتونس . مصر قدمت « اهل الكهف » لتوفيق الحكيم (١٩٦٦) وبرنامج منوعات وموسيقى لليلى اسماعيل ودمى ناجي شاكر من اخراج صلاح السقا (١٩٧١) . وتونس اشتركت في ١٩٦٦ مع «الهوا» لصلاح كامل و « الديك الابيض » ( من خلق جماعي ) .

### الحمراء تتفتح للافلام العربية

● بدات سياسة توزيع الافلام العربية في لبنان تتغير . في الماضي كانت صالات الحمراء تكاد تكون مقفلة تماما على كل انتاج سينمائي عربي. والافلام الوحيدة التي عرضت في صالة الحمراء وسجلت ارقاما هي لفيروز . ولكن من الطبيعي ان لا تؤخذ، مقياسا. فمنذ موسمين عرضت الستراند «غرام في الكرنك» لعلي رضا وفشل الفيلم وفي الموسم الاخير قدمت الصالة نفسها « اختي » لهنري بركات وسجل ارقاما لا بأس بها . كذلك في مطلع السنة الماضية ، عرض « بئر الحرمان » لكمال الشيخ في الكوليزه وظل يجلب الجماهير اسابيع . انما ، في الاجمال ، صالات الحمراء تخاف من الافلام العربية ، مصرية او لبنانية او غيرها.

وفي رايي ان الفيلم المصري فقد في الموسم الماضي فرصة لاثبات وجوده في الحمراء عندما اقفلت أبواب صالاتها امام « الارض » ليوسف شاهين . وكان هو المثل الاعلى للعمل الفني الجماهيري الجيد الذي يمكنه تحقيق ايرادات حسنة في الحمراء. بدل ذلك، انزل في صالة في البرج ولم يلق ربع النجاح الذي يستحقه .

وهذا العام ، قررت صالة الكومودور خوض مغامرة التعاقد على اربعة افلام مصرية في موسم واحد . واليوم يبدأ عرض أولها : « شيء في صدري » لكمال الشيخ عن قصة لاحسان عبد القدوس . ولمناسبة عبد الفطر تعرض « الخيط الرفيع » لهنري بركات مع فاتن حمامة ( في الوقت ذاته مع الستراند والريفولي ) وهو الفيلم الذي يحقق حاليا في القاهرة ايرادات خيالية . والفيلمان الاخران اللذان ضمنهما الكومودور الى برنامجها لموسم ١٩٧١ — ١٩٧٢ هما « مكان للحب » للمخرج الشاب يوسف مرزوق ( ينتهي حاليا من تصويره ) مع سعاد حسني ونور الشريف ، ثم « انف وثلاث عيون » الذي بدأ حسين كمال يصوره في الاسبوع الماضي من بطولة ماجدة.

وفي حال اقبال جمهور الحمراء ، ستبرمج أفلام مصرية وعربية في الموسم والا ظلت صالات البرج وحدها تقدمها.

### عاطفة وسيارات تمر

● يستمر المخرج اللبناني سمير خوري في تصوير فيلمه الاول « سيدة الاقمار السوداء » من بطولة المصريين ناهد يسري ، حسين فهمي ، عادل ادهم واللبنانيين تيودورا راسي وفيليب عقيقي . والتقط مشهد عاطفي صباح السبت على شاطىء البحر عند منطقة خلده ، مع حسين فهمي وناهد يسري . وصباح أمس صورت لقطات لسيارات تمر بشارع الحمراء . والفيلم من انتاج اديب جابر وسيعرض في مطلع السنة في بيروت والقاهرة في الوقت ذاته . وهو بالالوان ويحمض في معامل استوديو بعلبك .

سمير نصري

المخرج سمير خوري يدير .

# شفتان حلوتان يصلّي البشراوي لهما ويذوب على صدر من نبيذ ونار

ان يكون لرجل تجاوز الخمسين احساس شاب في العاشرة عشرة ، وغزل محب، وقلق مراهق ، وبسمة طفل ، وضحكة عاشق معناه انه لا يزال يمارس الحياة كما لو هي جميلة ، وكما لو هي جديرة بأن تعاش . وان تكون لمالك طوق ، هذا البشراوي العتيق ، نخوة ابنائه ، معناها ان الحب والشعر لا عمر لهما . فهو ، بعد ، ينط وراء فستان احمر ، يصلي لشفتين حلوتين ، يصفق لشال طائر ، يصفر لكلمة مغموسة في الشعر ، ويذوب على صدر معجون بالنبيذ والحبق والنار . وهو ، بعد ، يرقص على رمال الشاطىء ، يركض بين صخور الجرد ، يقذف الشباك بحصاة ، يردد أغاني فيروز ، يعبّ عصير العناقيد ، ويأكل عمره لحسة لحسة . يكتب شعرا لبنانيا لذيذا . يفك وحدة الوزن والقافية . واذا كتب قصيدة كلاسيكية فهو يوزع كلماتها كما ينبغي ان توزع : كلمات وفقرات يعطيها القصير حركة وزخما وحيوية . يدفع بعض شعره الى معركة الكلمة العامية ، فيهلل له موريس عواد في مقدمة تتناول الحب والشعر اللذين اذا هبطا على شعب اصبح افراده ملوكا ، وتؤكد ان الشعب عليه ان يطلع من حاله لا بتغيير ثيابه وعماراته واغراضه بل بتغيير لغته ، ثم تعدد مراحل الشعر اللبناني ، وتقترح ان يكون اسم ديوان مالك طوق « كومة حب » بدلا من « كومة خطيه » .

« كومة خطيه » ثورة عاشق يختصر العمر كله في لحظة حب ، ويؤمن بالبراءة والعذوبة والجمال ، ويرى جسد الانثى الغادرة الكاذبة كومة خطيئة تلتف حوله كالافعى . لا يرفض ان يختلي وراء صخرة بحبيبة حلوة . لكنه يرى حاله مقودا من صخور الجرد العالي ، عنده ما عندها من صلابة وعنفوان ، وفي قلبه ما على وجهها من قساوة . يراهن على عمره بلقاء . لكنه لا ينسى ان مواعيده هي تحت الشباك ، او على طريق المطل ، او على صخرة التلة ، او بين شجرات الارز في اثناء « عيد الرب » ، ولا ينسى ان يحمل تراث القرية ويمارس فولكلورها . قيمة شعره انه نبش قصائده القديمة التي ربما يعود بعضها الى ثلاثين سنة ، واعاد صياغتها وتوزيع كلماتها ، وبحث عن حضور له بين الشعراء . ولعله تأثر بكاتب المقدمة موريس عواد فاقتدى به في كتابة الكلمة كما تلفظ ، مثلا « غر » بدلا من « غير » على انه لم يتحرر من لهجته البشراوية وتعابيرها الخاصة: « دخل دين الكوما » . « نيش » بدلا من « قديش » او « اديش » و « بشوفك قوي وبتشد قد تنين » وسواها . اما اسلوبه فهو خاص به . فلم يستعر الفاظه أو حبكته او صوره ، ولم يطبعه بكليشيهات الزجالين . وكان في صوته دفء :

« الكون جلّد ... روّجي
صار عاوزو دفقة دفا
من كون تاني يغرفا
من شَعر
من موجة عطر
من خابية بترشح سكر
من صدرك المعجون بنبيد وحبق
وبيروح قلبي لحد منو
وبيجي » .

وكانت في فمه نكهة التفاح ، وعلى وجهه لون بشري .

أ.ذ.



أعطنا حبنا كفاف يومنا (ن.خ)

# ٢٥ قرنا مضت والفلسفة تائهة عن الحقيقة
## واية قيمة لهؤلاء الفلاسفة الضبابيين ذوي اللغة المفركشة
## مالبرانش : كلامي على الورق ليس دائما كما في ذهني

الفلسفة في ازمة . وان هذه حالتها الطبيعية . غير ان وضعها الحالي ، مما له من صفات خاصة ، يبدو أشد خطورة . فهي ضربت على كل صعيد، من داخل كما من خارج : على صعيد المعرفة ضربها الفلاسفة الذين بهرهم نجاح العلوم الفيزيائية فرغبوا في رد كل نشاط عقلاني الى نشاط علمي .

وعلى صعيد الفعالية تأكد التقنيون من انها لا تزيد شيئا في سلطتنا على العالم . وعلى صعيد السياسة خشي الرجعيون من قدرتها الهدامة في ممارسة النقد الحر ، واخذ عليها الثوريون كونها ايديولوجية تخدم نظاما معينا ، او طبقة معينة . وعلى صعيد علم الجمال تذمر « رجال الادب » من ضبابيتها ولغتها المفركشة . على أن المأخذ الاساسي عليها ، وهو الذي يحط ابدا من قيمتها ، هو ذاته الذي أوحى لكانط بهذا التساؤل : « اية قيمة ممكنة هي في بحث لم يبته ، منذ اكثر من خمسة وعشرين قرنا ، الى اية حقيقة مسلم بها ؟ » . هذا المأخذ وسواه يحملان الفلاسفة ، في الواقع ، الى ان يتساءلوا حول موضوع دراستهم، والى أن يتفلسفوا الفلسفة . وحول هذا التساؤل ، وهذه الفلسفة « الفلسفية » ، وضع فردينان الكيه كتابا واضحا ، مباشرا ، سماه « مدلول الفلسفة » ( عن هاشيت ٢٨٦ صفحة ) ، واهداه الى كل من لديهم بعد باعث على حب الفلسفة ، وجرأة في تعليمها ، وحلل فيه بعض النصوص الفلسفية المهمة التي بدون فهمها لا أحد يمكنه دخول ميدان الفلسفة .

### اقتنع الجميع بتسميتهم فلاسفة

اننا لا ننتقد سوى كل ما هو موجود . في الواقع ، ثمة فلاسفة اقتنع الجميع بتسميتهم فلاسفة كافلاطون ، وارسطو ، والقديس توما، وديكارت ، وليبنيز ، ومالبرانش ، وسبينوزا ، وكانط ، وفيخت ، وشيللنغ ، وهيغل — اذا كنا لا نرغب سوى في ذكر الكبار — والوسيلة الفضلى لاكتناه « مدلول » الفلسفة هي ان نقرأ اعمالهم . فاستمرار « الاهتمام » بالفلسفة ينبغي أن يعني دائما امرا ما . ثم ينبغي أن نتعلم القراءة . فليس قراءة البتة ان نكتفي بمقارنة نظام فلسفي بآخر . واعمق من تعدد المذاهب ثمة وحدة المنهاج الفلسفي . والمثال الواضح الذي تتوصل اليه الفلسفة يقابل مثال الحقيقة . فالعلم يكشف حقائق كلية انما غير شخصية . وعلم النفس يفهمنا حقائق شخصية انما خاصة. والحقيقة الفلسفية وحدها تجمع الشمولية والشخصية معا . « ان يتفلسف الفيلسوف هو دائما ان يرفع الى الجوهر سيرته الشخصية ، مع العلم ان السيرة المقصودة هي سيرة روحه، لا اخبار مغامراته الخاصة » . والتفلسف يتطلب زهدا طويل الامد . اذ وحده الزهد يسمح لنا بأن نفهم ان منهاج الفلسفة هو منهاج الروح ذاتها. فهو دائما يجدد عمله ، لان الروح تبحث دائما عن خلاصها . وان عمله ممكن تجديده ، في استمرار ، لدى كل منا ، لان روحا واحدة تسكن جميع الناس .

### يصير فيلسوفا

المرء لا يولد فيلسوفا . انه يصير فيلسوفا . وان يصير فيلسوفا معناه ان يفهم انه ، هو المأخوذ في عالم المحسوسات ، لا يمكنه التحرر سوى باكتناه جوهر المحسوسات . ففي الفلسفة ، منذ نشأتها ، فشل، ونقص ورغبة في آن ، او شعور بعدم الانتماء الى وطن . وكل الفلاسفة يعلموننا اننا غرباء في عالمنا الخاص ، كما يقول مالبرانش . ان نتفلسف ، اذن، هو ان نرفع الى الجوهر منهاج حياتنا. هو ، اذا امكننا القول ، ان «نموضع» هذا الشعور بعدم الاكتفاء الذي يقودنا الى تخطي الموجود والممكن الوجود . ونقطة الانطلاق هي أن نبحث في ما وراء عالم المحسوسات . فالفلسفة هي المجهود الذي يبذل بغية ارواء هذه الحاجة الماسة لدى الانسان وهي ان يفكر جليا في علاقته بالخالق. ووضوح الفلسفة هو الاعمق . انه وضوح الخالق . فالكائن الاعلى ليس ممكنا اكتشافه في الموضوع ، او في الذات، او في تركيبهما معا . انه الذي ضميرنا له العلامة والشاهد ، لا المكان والمصدر . وانه الخالد الابدي الغائب الذي من خلاله كل شيء ينتظم .

### الفلسفة تقرّبنا منه

هل ممكن القول ان الفلسفة تسمح لنا بامتلاك الخالق؟ وهل كلمة «امتلاك» تعني أمرا ؟ الفلسفة تقرّبنا منه — تكشف لنا حضورا — غيابا بعدنا لان نحكم ، ونحدد كل ما هو موجود . غير دفعنا الى المحسوسات يبعدنا العلم عن الخالق . ثم أليس من غير المعقول ، عندما يذهب التفسير الفلسفي للاشياء بعيدا ، كما في الماضي ، ان ينتشر القول بأن العالم محال ؟ المحال ، في التحديد ، ليس شيئا آخر غير ما يفسَّر كليا ولا يكون له معنى . والحقيقة الفلسفية آلية ، في معنى انها في خدمة عالم المحسوسات الذي تريد أن تفسره ، وتسيطر عليه.

فالفلسفة لا تضع الحقيقة في خدمة العدم ، ولا تخضعها للاشياء . وبدلا من أن تغير العالم حسب رغباتنا ، هي تجعلنا أسياد أهوائنا . واذن هي غير مفصولة عن علم الاخلاق . فكل ما يتشوق اليه ضمير الفيلسوف هو الخالق ، لانه يرى حاله ناقصا من دون جوهره ، والفلسفة هي حب الخالق الذي لست انا اياه ، والذي انشوق اليه ، لانني أستشعره ، او في الاحرى اختبره لانه الحقيقة فيّ . فالحقيقة ، في العلوم ، تبني التجربة . والفلسفة هي تجربة الحقيقة . وهي ، في كل الانظمة الفلسفية المتعددة ، ما يقول الفلاسفة . ديكارت أعلن في « التأمل الخامس » ان الحقيقة والحق في كل فلسفة يتعلقان بمعرفة الاله الحقيقي لان الذي يجهله لا يستطيع ان يعرف أي شيء معرفة وافية . واستخلص في « الاجوبة الاخرى » ان الملحد يمكنه ان يعرف معرفة واضحة ان الزوايا الثلاث لمثلث هي مساوية لزاويتين قائمتين ، لكنه لا يستطيع معرفة ذلك بواسطة « علم حقيقي وكاف » . هل استنبط الرياضيات من الماورائيات ؟ لا . فالتحقق العلمي هو ضمن العلم . لكنه لا يستطيع ان ينجم عن قيمة المعرفة اي عن العلاقة بالحقيقة . والحديث العلمي يؤكد حقيقته الخاصة لكنه لا يحدد معناها النهائي . انه لا يستطيع سوى ان يكون « حلما متواصلا » او وهما متماسكا . فاذا لم اكن انا اؤمن بالله فانني اشك في كل شيء . ومقياس الحقيقة ماثل في العلم انما ضمانته تعز عليه ، وتتخطاه .

### الوهم جزء من شروط الحياة

كثير من المحللين لم يفهموا ديكارت، لكن خصوما له كنيتشه استطاعوا فهمه ، وان يكن أختار غير ما اختاروا: « انه ارتكاب خطأ حيال ديكارت ان يوصف التجاؤه الى التحقق من وجود الله بالتفاهة . فاذا تقبلنا فقط انها اخلاقيا ، فالحقيقة والبحث عن الحقيقة يحتفظان بمعنى ، وأمل في النجاح . وفي حال التجريد الكامل لله يصبح مسموحا التساؤل هل الوهم لا يشكل جزءا من شروط الحياة ذاتها ؟ » . نيتشه معه حق . فالفلسفة هي ضمانة الحقيقة . وهي خالق ، او حقيقة . النظام الفلسفي الكانطي والنظام الافلاطوني متشابهان اذ هما برهنا ، ايضا ، وان بطريقة مختلفة ، على ان العلم أنطولوجي لا تمكنه البرهنة على وجود الله . لذا فان كل فلسفة هي منطقية ، وهي عقلانية . وهذا يسمح لها ، لا بتخلية الموجود او بجهله ، بل بتحديده . وثمة فلسفة علم لا فلسفة علمية ، وفلسفة دين لا فلسفة دينية ، وفلسفة مذهب مسيحي لا فلسفة مسيحية . ومن هنا تتوضح الشمولية الشخصية في هذا النوع من الحقيقة . فالمعرفة الفلسفية تشكل في فكر الناس ما هو حقيقة لا علم ، وتجربة لا تاريخ . وفي المعنى ذاته ، الفلسفة تولد مَرفض للتاريخ. وهذا ما اوحى لفيرولت ان يقول ان سير التاريخ اذا كان يلتقي بالايديولوجيات فانه لا يلتقي ابدا بالفلسفات .

### (( لغة الفلاسفة ))

ومن المناهج الفلسفي ينبغي ان نأتي الى الانظمة لاننا بدونها لا نستطيع اكتشافه . فالنظام الفلسفي هو العلم داخل الفلسفة . وان ما يجعله ضروريا هو الاسلوب اللغوي. ومن المستغرب اننا في عصر احرز معه علم اللغات تقدما باهرا ولم تدرس بعد « لغة » الفلاسفة . ربما لانها تقيم صعوبات عدة في وجه علم اللغات العصري — فالفيلسوف عكس الفنان ، الفنان لا تكون لديه أول الامر فكرة يرغب في تجسيدها ، او هو لا يعرف فكرته ، او في الاحرى ، كالاخرين ، يبحث عنها في عمله المنفذ منتظرا وجودها فيه . والفيلسوف في العكس ، يكون لديه ، أول الامر، قصد ، او شيء ذو معنى ، ويحاول من ثم مطابقة الفكرة واللغة ، المعنى والمبنى . وانه يريد ان يسمع صوته ، انما غالبا لا يصل الى ذلك في شكل واف . وهذا ما يشكو منه باحثنا ابدا عن عبارة « تنقل » افكاره في دقة . ومرة كتب مالبرانش : « انني اجد كلامي على الورق ليس دائما كما هو في ذهني » ، كما لو ان الفكرة تحكى في الذهن قبل أن تكتب . لذا فان الكتاب الجيدين بين الفلاسفة هم الذين يستطيعون أن يقولوا ما يريدون ان يقولوا . سبينوزا ، مثلا ، كتب في لغة لا تضم اية محسنات لفظية ، وفي فكرة لا تحتاج الى اية تبريرات . لغة لا تلاحظ ، لا تسترعي الانتباه ، بل تنسى في بساطة . فكل انسان لديه الرغبة في أن يقول مباشرة ما يفكر فيه. وعلى العكس اوغست كونت ، فان اسلوبه الثقيل الذي لا يهضم يوازي تماما فكرته الوثائقية التعليمية . وانك تقراه اولا في صعوبة انما الصعوبة تزول في سرعة اذ الفكرة العامة هي في كل جملة ، وحتى في كل كلمة . فغصبا عن اللغة الفلسفية تظهر الحقيقة حالها ، الحقيقة وليس الفهم، خاصة اذا كانت الفكرة الفلسفية ليست دائما حسابية ، بل ابدا تاملية .

ترجمة : ادوار الزغبي

( عن «اللوند» — جان لاكروا ).

# نظرية اينشتاين تمر من بيروت على ساعات نووية

اليوم يبدأ عالمان اميركيان هما الدكتور هافل من جامعة سانت لويس في واشنطن والدكتور كيتنغ من المرصد البحري الاميركي ، رحلة بالطائرة حول العالم ليعرفا هل اينشتاين ادرك ما قاله عن الوقت من انه يتغير مع تبدل سرعة الحركة التي يقاس بها .

ويحمل العالمان معهما ساعات نووية تضبط الوقت في دقة لامتناهية ، وعند عودتهما الى واشنطن سيعمدان الى مقارنة اوقات ساعاتهما مع اوقات ساعة نووية هي في المرصد البحري الاميركي .

واذا تبين ان ساعات العالمين تأخرت الى نسبة مئة بليون شهرا من الثانية تكون نظرية اينشتاين ثبتت حول النسبية والا تبدل الراي في النظرية او يكون هناك خطأ في التجربة.

واهمية التجربة ستنعكس على الرحلات العلمية الى الفضاء الخارجي . فاذا سارت رحلة حسب نظرية اينشتاين واستغرقت ٣٢ سنة شمسية بسرعة تقرب من سرعة الضوء (٢٥٠ الف كيلومتر في الثانية)، يكون عمر الرائد الفضائي زاد ٣/٢ سنة في حين يزيد عمر اصدقائه على الارض ٣٢ سنة .

وسيتوقف العالمان في لندن وفرانكفورت واسطنبول وبيروت وطهران ونيودلهي وبانكوك وهونغ كونغ وطوكيو وهونولولو ولوس انجلس ، ويبدلان الطائرة مرة واحدة في لندن ويعودان الى واشنطن في ساعة باكرة من صباح الخميس .

# المفكرة

### قبل ٣٠ سنة

لندن — اقام الجنرال ديغول امس مأدبة غداء على شرف الصحافة البريطانية . وخطب صاحب الدعوة مبينا اهمية الدور الذي تمثله فرنسا في الصراع الحالي . ومما قاله ان العالم لا يرتاب في ان فرنسا قامت وستقوم بالدور المطلوب منها برغم المظاهر الخادعة التي تحاول ان تجعل منها امة يائسة من نفسها ومن الاخرين ، فهي ستتابع جهادها ضد الظلم والهمجية الجرمانيين . واعرب الجنرال عن ثقته في ان العالم سيقدر بعد نهاية الصراع جهاد فرنسا وتضحياتها خلال ٣٠ سنة اي منذ ان بدأت الجرمانية تهاجم العالم الى اليوم .

( « النهار » — ٤ تشرين الاول ١٩٤١ )

**راديو سيتي ت : ٢٣١٦٥٦**
اريكا : بيار بريس ( فتاة المانية تضاجع ثلاثة ايطاليين، اب وابنيه، وتقلب حياتهم . استغلال فاحش للجنس — لمن يرغب من الراشدين).

**روكسي ت : ٢٣٤٦٠٦**
سانتو ضد القتلة ( سانتو الوحش المقنع يشن الحرب ضد المافيا — لمن يرغب ) .

**ريفولي ت : ٢٩٤٨٢٠**
شيء في قلبي : رشدي اباظة ، شكري سرحان من قصة لاحسان عبد القدوس . ميلودراما عن باشا مصري في زمن فاروق يؤنبه ضميره لكنه لا يتوقف دون القيام باعمال منفرة — لمن يرغب ) .

**ستاركو ت : ٢٩٠٦٠٠**
كل يوم فيلم . الاثنين : محطة زيبرا، مع روك هدسون ( الاميركان والسوفيات يتحاورون لحيازة ميكرو فيلم سقط خطأ من القطب الشمالي — للجميع ) .

**ستراند ت : ٣٤١٧٢١**
سي. سي وشركاه : آن مارغريت ( شقي ينضم الى فرقة راكبي الدراجات النارية الزعران وعندما يقع في حب صحافية حسناء يحاول تغيير حياته — لمن يرغب ).

**سارولا ت : ٣٤٢٨٦٨**
بيلي جاك ( اسبوعا رابعا لمغامرات مشوقة ، جميلة وذكية في بلدة أميركية يحاول بعض اعضائها الافلات من العنف السائد — للجميع ) .

**سكالا ت : ٢٨٠٦٩٧**
فيلمان . ١ — كروسبلوت : روجيه مور ( الى الخميس ) . ٢ — سليتج : جيمس غارنر كاوبوي ( الى الاحد ) .

**سيتي بالاس ت : ٢٩٤٨٢٠**
سي. سي وشركاه : آن مارغريت ( شقي ينضم الى فرقة راكبي الدراجات النارية الزعران وعندما يقع في حب صحافية حسناء يحاول تغيير حياته — لمن يرغب ).

**كابيتول ت : ٢٢١٨٧٣**
الضحية الرابعة : كارول بيكر، مايكل كريك ( بوليسي . امرأة يلاحقها زوجها السفاح وفتاة نصف مجنونة . معقد والجنس فيه مجاني — لمن يرغب ) .

**كومودور ت : ٢٥٤٤٩٤**
شيء في صدري : رشدي اباظة، هدى سلطان ( من قصة لاحسان عبد القدوس . ميلودراما عن باشا مصري في زمن فاروق يؤنبه ضميره لكنه لا يتوقف دون القيام بافعال منفرة — لمن يرغب ) .

**كونكورد ت : ٣٤٧١٤٤**
كاتش ٢٢ : طوني بركنز ، أورسون ويلز ( كوميديا سوداء عجيبة عن جنون الحرب . انه فيلم يسيطر على جميع حواسك ويدخل فيك كراهية ضد هذه اللعبة القاتلة التي يقوم بها العسكريون — للجميع ) .

**كليمنصو ت : ٢٣٦٥٤٠**
فيلمان . ١ — العبيد : ستيفن بويد . ٢ — حافة المدينة : جون كاساعيتس ، سيدني بواتيه ( عملان جديان ومسليان حول موضوع الاضطهاد العنصري في الولايات المتحدة — للراشدين ) .

**ليدو الاشرفية ت : ٣٢٢١٠٨**
غارة على رومل : ريتشارد بورتون ( اعادة لقصة مغامرات مقبولة — للراشدين ) .

**متروبول ت : ٢٢١٤٣٥**
ثم تشرق الشمس : رشدي اباظة ، نور الشريف ( ميلودراما على الطريقة المصرية ونور الشريف لاول مرة في دور شرير خفيف الظل — لمن يرغب ) .

**القنوات ٢ و ٤ و ٧**
٦،٠٠ موسيقى ، ٦،٣٠ حكايات الغدير ، ٧،٠٠ ازياء الريف ، ٧،٣٠ الاخبار بالفرنسية ، ٨،٠٠ مسرح شوشو « آي يا ضرسي » ، ٩،٠٠ جريدة التلفزيون ، ٩،٣٠ الدكتور ولبي ، ١٠،٣٠ شريط اخباري .

**القناة ٩**
٦،٠٠ موسيقى ، ٦،٣٠ حكايات الغدير ، ٧،٠٠ الحياة الرياضية، ٧،٣٠ الاخبار بالفرنسية ، ٨،٠٠ الرحالة ، ٨،٣٠ كفاح الشباب ، ٩،٣٠ فيلم فرنسي .

**اتوال ت : ٣٤٢٦١٦**
الضحية الرابعة : كارول بيكر، مايكل كريك ( بوليسي . امرأة يلاحقها زوجها السفاح وفتاة نصف مجنونة . معقد والعنف فيه مجاني — لمن يرغب ) .

**امباسي ت : ٣٢٠٢٠١**
سيبورغ ٠٠٩ ( رسوم متحركة على الطريقة اليابانية — للصغار ).

**الحمراء ت : ٣٤٢٠٤٤**
عقل اندروميدا الالكتروني : آرثر هيل ( علمي خرافي عن مادة خضراء تصل الى الارض عبر قمر صناعي فتبث الرعب في قلوب رجال العلم ورجال البنتاغون — لمن يرغب ) .

**الدورادو ت : ٣٤٢٧٢٣**
اشرطة اندرسون : شون كونري ( احدث افلام سيدني لوميت . قصة بوليسية تقليدية في مضمونها، انما معالجتها التقنية جيدة وأحيانا جديدة — للجميع ) .

**اديسون ت : ٣٤٤٣٨٦**
فالديز قادم : برت لانكستر (فالديز الشجاع يبحث عن الحقيقة في عالم العنف والاضطهاد — للجميع ) .

**امبير ت : ٢٢٣٢٧٢**
فالديز قادم : برت لانكستر (فالديز الشجاع يبحث عن الحقيقة في عالم العنف والاضطهاد — للجميع ) .

**اورلي ت : ٣٤٩٤٣٣**
اريكا : بيار بريس ( فتاة المانية تضاجع ثلاثة ايطاليين، اب وابنيه، وتقلب حياتهم . استغلال فاحش للجنس — لمن يرغب من الراشدين ) .

**بافيون ت : ٢٩٠٥٢٠**
رذيلة السيدة وارد الغريبة ( امرأة تحاول القبض على السعادة بعيشها مغامرات جنسية مع رجال متعددين . وفي النهاية تدرك ان جميعهم يحاولون قتلها — لمن يرغب من الراشدين ) .

**بيبلوس ت : ٢٥٨٢٢٣**
عقل اندروميدا الالكتروني : آرثر هيل ( علمي خرافي عن مادة خضراء تصل الى الارض عبر قمر صناعي فتبث الرعب في قلوب رجال العلم ورجال البنتاغون — لمن يرغب ) .

**بيكاديللي ت : ٣٤٠٠٧٨**
رفائيل الازعر : فرنسواز فابيان، موريس رونيه (ميلودراما رومنطيقية متعددة الاحداث . قصة حب محرق في اطار انتاجي غني . فرنسواز فابيان بارعة . للجميع ).

**دنيا ت : ٢٢٠١٦٥**
رذيلة السيدة وارد الغريبة ( امرأة تحاول القبض على السعادة بعيشها مغامرات جنسية مع رجال متعددين . وفي النهاية تدرك أن جميعهم يحاولون قتلها — لمن يرغب من الراشدين ) .

# الكلمات المتقاطعة

الشبكة الرقم ٤١٥٦
تقدمة : عادل فواز .



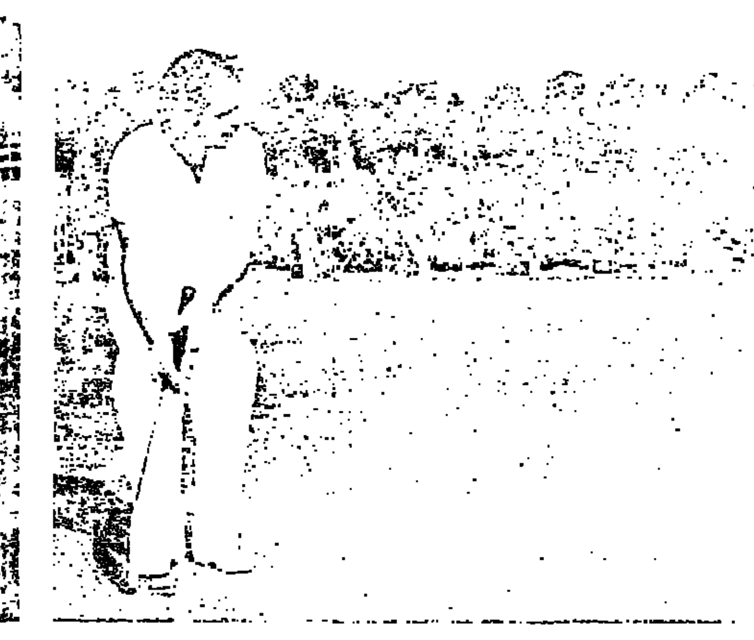
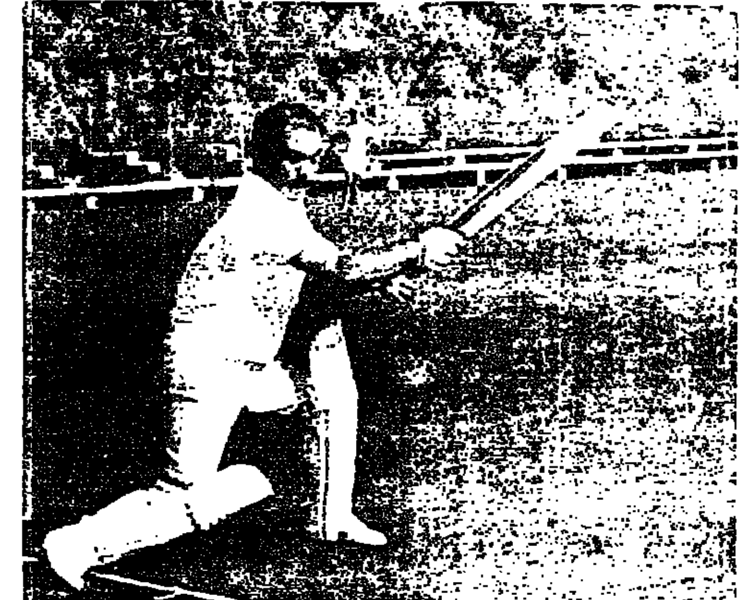
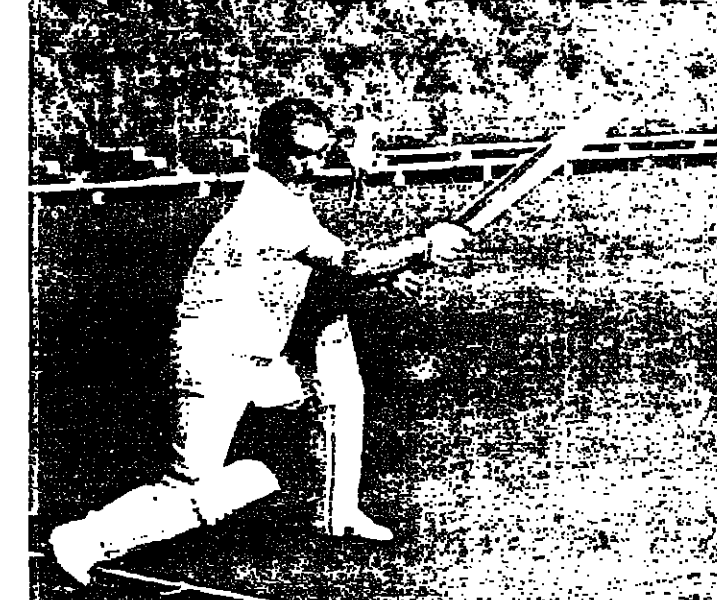
افقيا :
١ — الاسم الثاني لممثلة اميركية ماتت قتلا — عذاء. ٢ — ممثلة اجنبية. ٣ — هرب — رتبة مدنية . ٤ — للاستفهام — اساس — نعم بالاجنبية . ٥ — وجع — طرف جنون (معكوسة) . ٦ — صوت الافعى — ثوب . ٧ — اقل . ٨ — جواب — كثرة الظلال . ٩ — سياسي فرنسي شهير .

عموديا :
١ — حرف ابجدي — نبات طيب الرائحة . ٢ — عملة آسيوية — يستعمل للطعام — هوم . ٣ — تيس — نوع من الطائرات . ٤ — اشاهد — قيظ . ٥ — خاصتك — من الامراض — طائر شؤم . ٦ — شركة بترول — قمح — اداة شرط . ٧ — من الفاكهة — وجنة — لف ( معكوسة ) . ٨ — اسم علم مذكر — انام . ٩ — خداع وكذب .

### حل شبكة أمس

افقيا وعموديا :
١ — بدلا — مي . ٢ — السادات . ٣ — لا تكذبي . ٤ — الكمي — نجم . ٥ — سذي — داء . ٦ — مآب — شب — رق . ٧ — دينا . ٨ — ما — جار — اي . ٩ — يتيم — تليل .

# الملك يستعد ويضرب ويركض





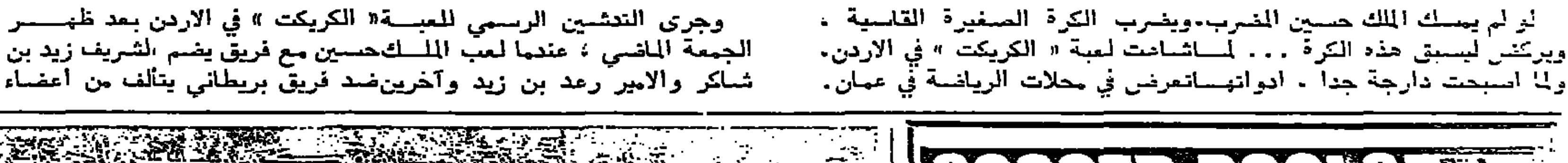


... يستعد ... ... ويضرب ... ... ويركض ... ... يربح الكاس . ( تصوير يعقوب توراتيان )

لم يمسك الملك حسين المضرب، ويضرب الكرة الصغيرة القاسية، ويركض ليسبق هذه الكرة ... لمشاهدات لعبة « الكريكت » في الاردن، ولما اصبحت دارجة جدا . ادواتها تعرض في محلات الرياضة في عمان.

وجرى التدشين الرسمي للعبة « الكريكت » في الاردن بعد ظهر الجمعة الماضي ، عندما لعب الملك حسين مع فريق يضم الشريف زيد بن شاكر والامير رعد بن زيد وآخرين ضد فريق بريطاني يتألف من أعضاء في السفارة البريطانية وبعض رجال الاعمال البريطانيين العاملين في عمان .

وربح الملك وفريقه اول كأس اردنية في لعبة « الكريكت » .



## الاتحاد السوفياتي يسعى الى ايجاد منطقة نفوذ ثانية خارج الاتحاد الثلاثي

موسكو – ٣ تشرين الاول – رويتر – يغادر السيد اليكسي كوسيغين رئيس الوزراء السوفياتي موسكو غدا الى الجزائر والمغرب في محاولة لتوسيع الاتصالات السوفياتية في العالم العربي .

ومع ان الاتصالات مع هذين البلدين نمت بعد استقلالهما وقدمت لهما موسكو مساعدات اقتصادية كبيرة الا انهما لم يكونا صديقين ثابتين للكرملين كما هو الحال بالنسبة الى مصر والدول العربية الاخرى ذات العلاقة المباشرة بنزاع الشرق الاوسط .

لكن تغيرا في المواقف العربية نحو روسيا في اعقاب عملية قمع الشيوعيين السودانيين بعد المحاولة الانقلابية الفاشلة التي جرت في تموز الماضي جعل الكرملين يحول انظاره الى بلدان اخرى اقل انغماسا في نزاع الشرق الاوسط .

وفترت العلاقات السوفياتية – الجزائرية بعد حرب حزيران ١٩٦٧ عندما استمرت الجزائر في تأييد مطالبة عرب فلسطين باستعادة اراضيهم التي تتألف منها الان دولة اسرائيل .

والامر الذي يهم الدول العربية ذات العلاقة المباشرة بنزاع الشرق الاوسط هو في الدرجة الاولى استعادة اراضيها التي احتلتها اسرائيل قبل اربع سنوات اكثر من اهتمامها بمطالب عرب فلسطين .

والجزائر البعيدة عن جبهة القتال وجدت نفسها على خلاف مع الدول العربية الاخرى حول هذا الموضوع . وكان من نتيجة ذلك ان علاقاتها مع الصين التي تؤيد الفلسطينيين تحسنت .

ولا يستطيع الاتحاد السوفياتي ان ينظر بثقة نحو اي دولة يبدو انها تعمل على تحسين العلاقات مع منافسته الشيوعية الرئيسية وخاصة اذا كانت تلك الدولة تتلقى مساعدات سوفياتية كبيرة .

ويقال ان نحو ٨٠٠ طالب جزائري يتابعون دراساتهم العلمية والتكنولوجية في معاهد في الاتحاد السوفياتي. ويعمل ٢٠٠٠ خبير سوفياتي في الجزائر في تدريب الجزائريين والمساعدة في تطوير موارد البلاد الطبيعية .

وتعتبر الجزائر ثاني اهم بلد يتعامل تجاريا مع الاتحاد السوفياتي في القارة الافريقية بعد مصر .

وتقول مصادر عليمة في موسكو ان المحادثات بين كوسيغين والرئيس الجزائري هواري بومدين ستتركز على المساعدات الاقتصادية والتعاون .

وبعد ان يغادر كوسيغين الجزائر يتوقع ان يصل وفد جزائري اقتصادي الى موسكو لاجراء محادثات مقررة ضمن نطاق لجنة اقتصادية سوفياتية – جزائرية مشتركة .

وقالت المصادر ان الجزائريين يريدون اجراء مفاوضات حول اتفاق اقتصادي طويل الاجل . ويتوقع ان يجري البحث في تفاصيل مثل هذا الاتفاق خلال زيارة كوسيغين .

وتوجد للاتحاد السوفياتي علاقات تجارية حسنة مع المغرب ايضا لكن العلاقات السياسية غير متينة . وتشتري روسيا كميات كبيرة من المنتوجات الزراعية المغربية كل سنة في مقابل المساعدات التي تقدمها للمغرب.

لكن اعتبارات اكثر اهمية تسيطر على التفكير السوفياتي .

ويقول مراقبون انه اذا تحسنت العلاقات مع الجزائر والمغرب فان الاتحاد السوفياتي سيحظى بنفوذ مهم في جنوب البحر الابيض المتوسط وفي المنافذ الاستراتيجية المهمة الى المحيط الاطلسي .

واكدت الجزائر مرارا ان البحر الابيض المتوسط يجب ان يكون « بحر سلام » وكذلك فانه ليس من المرجح ان يكون المغرب الذي توجد فيه قواعد غربية متجاوبا كثيرا مع الرغبات السوفياتية .

ومع ذلك فان الجزائر والمغرب يجدان بعض الراحة في توثيق الروابط مع الاتحاد السوفياتي بالنظر الى توحيد صفوف دول المشرق العربي .

### ضمان للمستقبل

وبعد اتحاد مصر وسوريا وليبيا يجد الاتحاد السوفياتي من المفيد التلميح الى منطقة نفوذ ثانية في العالم العربي وذلك ليظهر اولا لمصر ان له اصدقاء اخرين وثانيا كضمان للمستقبل غير المؤكد .

ويتوقع ان تسيطر استراتيجية البحر الابيض المتوسط وازمة الشرق الاوسط وتنمية الروابط الاقتصادية على محادثات كوسيغين مع بومدين .

### الجزائر والصين واميركا

واعرب بومدين اخيرا عن «ارتياحه الكامل» لعلاقات الجزائر مع الصين. ومن المقرر ان يزور السيد لي هسين نين نائب رئيس وزراء الصين والسيد تشي بنغ في وزير خارجيتها الجزائر في تاريخين يحددان في وقت لاحق .

## اسرائيل تطلق الفدائيين الهاربين وتعين اول درزي نائب وزير

تل ابيب – ٣ تشرين الاول – اب ، رويتر – اعلنت القيادة الاسرائيلية ان اسرائيل افرجت اليوم عن دفعة ثانية من الفدائيين العرب الذين هربوا اليها في حزيران الماضي لتجنب الاعتقال من القوات الاردنية .

وقال ناطق ان السلطات الاسرائيلية سمحت لهؤلاء الفدائيين بالاقامة بالضفة الغربية المحتلة بعدما كفلهم عدد من الاعيان العرب .

واضاف ان هؤلاء الفدائيين سيظلون قيد المراقبة .

وكان قرابة ١٠٠ فدائي استسلموا الى القوات الاسرائيلية بعد هربهم من الاردن .

ورفض الناطق ان يكشف النقاب عن عدد الفدائيين الذين تم الافراج عنهم .

● في القدس اعلن رسميا ان الوزارة الاسرائيلية وافقت اليوم على تعيين السيد جابر معادي ، وهو عضو درزي في البرلمان ، نائبا لوزير المواصلات .

والسيد معادي هو اول درزي يعين في هذا المنصب العالي في الحكومة الاسرائيلية .













# هيوم : كنا منذ سنة نعرف بأمر السوفيات المبعدين لكننا انتظرنا الاتفاق حول برلين

لندن ــ ٣ تشرين الاول ــ وصف ــ ذكرت اليوم صحيفة « الصنداي اكسبريس » ان الديبلوماسيين والموظفين السوفيات الذين طلب اليهم مغادرة البلاد بتهمة التجسس سوف يغادرون بريطانيا بطريق البحر وليس بالطائرة .

وذكرت الصحيفة ان هؤلاء وعددهم نحو مئة، سوف يسافرون على الباخرة السوفياتية « بلتيكا » التي من المقرر ان تصل الى مرفا تيلبوري في وقت لاحق اليوم .

وأعلن وزير الخارجية البريطانية السير الك دوغلاس ــ هيوم فور عودته من نيويورك اليوم انه « كان في امكاننا اتخاذ قرار الابعاد منذ العام الماضي لكننا اخترنا موعد اتخاذه بكل حذر » .

وقال : « لقد حاولت طوال عام كامل ان اسوّي هذه المشكلة مع زميلي السيد اندريه غروميكو ، لكن الجانب السوفياتي كان يرفض الاصغاء الى اي شيء » .

وزاد : « انتظرنا قبل اتخاذ القرار انتهاء المرحلة الاولى من الاتفاقات حول برلين » .

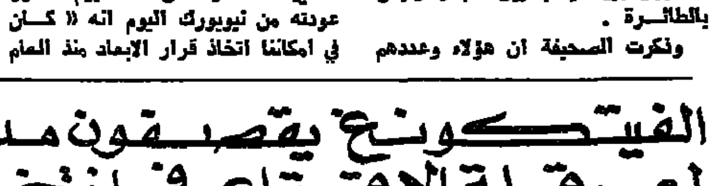
واضاف ان الاتحاد السوفياتي زاد الى حد بعيد عدد اعضاء بعثته التجارية في بريطانيا « ونحن نعرف ان الجزء الاكبر منهم تابع لجهاز الاستخبارات السوفياتي » .

واكد انه خلال اجتماعه الى غروميكو في لندن اوضح الموقف البريطاني بكل صراحة .

● في تل ابيب نفت الاسرائيلية الشابة ايلا بيرمان ان تكون عشيقة رجل الاستخبارات السوفياتية اوليغ ليالين الذي لجأ الى بريطانيا. وقالت: « لقد كنت صديقة سكرتيرته ايرنيا تيلياكوفا » ، التي لجأت هي ايضا الى السلطات البريطانية .

وذكر مراسل صحيفة « معاريف » في ميونيخ أن بيرمان غادرت عاصمة بافاريا مع زوجها الاميركي ارشي اوغدن هربا من اسئلة الصحافيين وبناء على نصيحة القنصل الاميركي هناك .

وذكر المراسل ان ايلا بيرمان في الثانية والثلاثين من العمر ومن مواليد الاتحاد السوفياتي. وقد غادرت روسيا بعد نهاية الحرب العالمية الثانية الى بولونيا ثم هاجرت الى اسرائيل عام ١٩٥٠ ، اما زوجها فانه المدير المساعد لشؤون المعارض في وزارة الخارجية الاميركية . وتقول « معاريف » انه « ذو شخصية غامضة جدا » .



# الفيتكونغ يقصفون مدن فيتنام الجنوبية لعرقلة الاقتراع في انتخابات الرئاسة



فيتناميات يقترعن في سايغون في ظل حراسة مشددة . ( أب راديو )

سايغون ــ ٣ تشرين الاول ــ وصف ــ قصف ثوار الفيتكونغ كل المدن الرئيسية في فيتنام الجنوبية تقريبا وذلك عندما بدأت اليوم انتخابات رئاسة الجمهورية التي لا يوجد فيها غير مرشح واحد هو الرئيس الحالي نغوين فان ثيو .

وتقول آخر التقارير ان ٣٦ شخصا على الاقل قتلوا او جرحوا في هجمات الصواريخ التي شنها الشيوعيون وفي غارات سريعة قام بها ثوار الفيتكونغ بما في ذلك هجمات في قلب العاصمة سايغون .

لكن الرئيس نغوين فان ثيو وصف الغارات الشيوعية بانها غير مهمة وقال انها فشلت في عرقلة الانتخابات . وتقول مصادر انه سوف ينال عددا كبيرا من الاصوات .

وهزت انفجارات سايغون في الساعات الاولى من الاقتراع الذي بدأ عقب اصابة ٣ صواريخ سوفياتية الصنع احدى اسواق المدينة وحوضا للبحرية الاميركية مما ادى الى قتل ٣ اشخاص واصابة ٦ آخرين بجروح .

وتحدثت القيادة العسكرية الاميركية عن اتساع نطاق الهجمات على المنشآت الاميركية في كل انحاء فيتنام خلال الليل مما ادى الى اصابات عدة .

وشنت الفئات المعارضة حملة عنيفة قائلة ان انتخابات الرئاسة التي لا يوجد فيها غير مرشح واحد ستقضي على الديموقراطية في فيتنام .

الا ان الرئيس ثيو ابلغ الصحافيين الذين تعقبوه من قصر الرئاسة الى قاعة البلدية حيث ادلى بصوته ان انتخابات اليوم اكثر ديموقراطية وشعبية من اي انتخابات سابقة في فيتنام الجنوبية .

وقال ان الشيوعيين خططوا لعرقلة الانتخابات لكنهم فشلوا .

ونظمت تظاهرات ضخمة ضد ثيو في عدد من المدن كانت اكبرها في مدينة دانانغ .

ومن جهة اخرى اعلنت القيادة العسكرية العليا الاميركية ان قاذفة اميركية قصفت بالقنابل وبطريق الخطأ وحدة فيتنامية جنوبية داخل كمبوديا اليوم فقتلت جنديا حكوميا واصابت ١٢ جنديا آخر بجروح .

وقال ناطق باسم القيادة ان الحادث وقع بالقرب من مدينة كريك المعروفة بمزارع المطاط التي كانت مسرح قتال عنيف مع الفيتناميين الشماليين الاسبوع الماضي .

واضاف ان الوحدة الفيتنامية الجنوبية كانت انتقلت الى منطقة جديدة عندما ضربت الطائرة الاميركية هدفا في جوارها .

واشار الناطق الى ان الطائرة قصفت نقطة قريبة جدا من الهدف المحدد لها .

● الى هانوي وصل اليوم الرئيس السوفياتي نيكولاي بودغورني بعدما زار نيودلهي وبورما . وكان في استقباله في المطار نائب رئيس جمهورية فيتنام الشمالية السيد نوين ليونغ بان والوزراء واعضاء المكتب السياسي للحزب الشيوعي .

ومن ابرز هؤلاء الامين العام للحزب السيد لي دوان ورئيس الجمعية الوطنية السيد ترونغ تشين ورئيس الوزراء بامرفان دونغ والجنرال غياب بالاضافة الى جمهور غفير .

# تعليقا على نشاطات غريفاس مكاريوس يحذر من حرب اهلية

نيقوسيا ــ ٣ تشرين الاول ــ أب ــ حذر اليوم الرئيس القبرصي المطران مكاريوس من خطر نشوب حرب اهلية في الجزيرة بعد الانباء التي تحدثت عن تشكيل جماعات مسلحة غير شرعية من انصار الجنرال جورج غريفاس زعيم منظمة ايوكا السابقة .

وقال مكاريوس : « لقد ابلغت بان بعض الاشخاص ينظمون جماعات مسلحة بصورة غير شرعية باسم وباوامر من الجنرال غريفاس » .

واضاف : « لكنني لا اعتقد ان يكون غريفاس اصدر مثل هذه الاوامر . ان تشكيل مثل هذه الزمر المسلحة لا يخدم اي غرض او هدف ، بل انه سيؤدي الى حرب اهلية ، وبذلك نفسح في المجال لاعداء قبرص لتحقيق اهدافهم الشريرة » .

واضاف : « ان الشهر المقبل سيشكل مرحلة خطيرة وحاسمة للغاية في مستقبل قبرص » .

وكرر مكاريوس قوله ان « تركيا تهدد حاليا بالقيام بعمل من طرف واحد لفرض تسوية لقضية قبرص تخالف مصالحنا وأمانينا » .

وهذه هي المرة الاولى التي تحدث فيها مكاريوس عن خطر نشوب حرب اهلية منذ عودة غريفاس الى قبرص قبل ٣٣ يوما من اثينا .

ومما يذكر ان مكان اقامة غريفاس لا يزال مجهولا في الجزيرة منذ عودته اليها ، ولا يزال نشاطه سريا .

وقال مكاريوس : « ان تشكيل زمر مسلحة يعطي تركيا المبرر للتدخل المسلح للمحافظة على حياة القبرصيين الاتراك » .

وحذر من « ان ما تحتاج اليه قبرص اليوم ، في مثل هذه الظروف التي تمر بها ، ليس الجماعات المسلحة غير الشرعية بل جبهة داخلية موحدة » .

## عودة غروميكو الى موسكو

موسكو ــ ٣ تشرين الاول ــ تاس ــ عاد اليوم الى موسكو وزير خارجية الاتحاد السوفياتي السيد اندريه غروميكو الذي كان على راس وفد بلاده الى الدورة السادسة والعشرين للجمعية العمومية للامم المتحدة .

---

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

**شكيب نسيب الداود**

شقيق النائب سليم الداود

ويشيع جثمانه الساعة الثالثة بعد ظهر اليوم الاثنين ٤ تشرين الاول في قرية حلوة ، قضاء راشيا الوادي .

الرجاء اعتبار هذه النشرة بمثابة اشعار خاص .

---

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

**حسن موسى فضل‌الله**

( ابو يوسف )

وينقل جثمانه الساعة العاشرة قبل ظهر اليوم الاثنين ٤ تشرين الاول من منزله في كيفون الى دمشق حيث يوارى في جوار السيدة زينب .

تقبل التعازي في منزل الفقيد في كيفون .

---

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه الدكتور الشيخ

**كميل جميل الدحداح**

ويحتفل بالصلاة عن نفسه الساعة الثالثة بعد ظهر اليوم الاثنين ٤ تشرين الاول في كنيسة مار مارون في بيروت .

تقبل التعازي في منزل الفقيد ، التباريس شارع سرسق ملك فكتور قصير ايام الثلثاء والاربعاء والخميس ٥ و ٦ و ٧ تشرين الاول .

---




بيار صادق في طور النقاهة ... وهذا بعض قديمه الجديد

# هنري اده : سابا خطر على الحكومة وعلى البلاد

— تتمة المنشور في الصفحة ١ — استقالة شفوية ، فسرت همهمة بين الوزراء .

الا ان طلب الوزير اصدار قرار الاشادة فجر اعتراض الرئيس صائب سلام كما اثار حفيظة الوزير اده وبعض الوزراء ، الذين وجدوا الطلب في غير موضعه .

وكان احد الوزراء قد ذكر لـ«النهار» ان الوزير اده وضع نفسه في جو الاستقالة منذ عودته من السفر قبل عشرة ايام وانه صارح الوزير برغبته في الاستقالة فور اقرار مشروع قانون الموازنة . غير ان اوساط الوزير المستقيل نفت ان تكون على علم بهذا الامر .

وذكر في المساء ان امر استقالة وزير الاشغال اصبح منتهيا وان الرئيس فرنجيه سيقبلها اليوم وسيعمد الى تعيين وزير جديد خلفا للوزير المستقيل . وقد تردد اسما الشيخ حبيب كيروز والسيد فؤاد نفاع ليخلف احدهما الوزير اده ، والاثنان مقربان ومن كتلة الوسط .

اما بالنسبة الى موضوع التعديل الوزاري فقد استبعده المقربون ، وقالوا انه اذا كان الموضوع واردا فانه لن يطرح قبل سفر الرئيس فرنجيه الى ايران في ١٤ الجاري واذا طرح فلن يبت قبل عودته من هذه الزيارة .

وسألت « النهار » الوزير اده عن الاسباب التي دفعته الى الاستقالة، فرفض الادلاء باي تصريح وقال انه شرح للرئيس كل الاسباب وانه سيعود الساعة العاشرة صباح اليوم الى بعبدا لهذه الغاية ، ونفى ما نسبه اليه بعض الصحفاميس من تصريحات.

وردا على سؤال حول امكان عودته عن الاستقالة اجاب انه لن يقول شيئا قبل عودته اليوم من بعبدا .

## عمان

— تتمة المنشور في الصفحة ١ — المقاومة والسلطة الاردنية .

وقابل الخولي قبل مغادرته السعودية الملك فيصل في الرياض . ومن المقرر ان يقدم الخولي تقريرا الى السادات عن نتائج مهمته .

### عرفات يقابل الاسد

● في دمشق استقبل الرئيس حافظ الاسد عرفات والسيد خالد الفاهوم رئيس المجلس الوطني الفلسطيني والسيدين زهير محسن وسامي العطاري عضوي اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية .

وصرح مصدر رسمي سوري اثر المقابلة بان عرفات رفع الى الاسد تقريرا مفصلا عن الاجتماعات التي عقدت في جدة بين ممثلين عن حركة المقاومة والحكومة الاردنية .

وكانت سوريا اغلقت حدودها مع الاردن في ٢٥ تموز احتجاجا على موقف الحكومة الاردنية من الفدائيين ثم اغلقت اجواءها في وجه الطيران الاردني في ١٢ آب .

وقال مسؤولون سوريون بعد ذلك ان سوريا ستعيد فتح حدودها واجوائها متى تم الوصول الى اتفاق بين حركة المقاومة ونظام الحكم في الاردن .

## محكوم بالاعدام غيابيا يقتل دركيا في نبع الصفا

اختلف مساء أمس في نبع الصفا ميشال عيد البستاني والدركي فريد يوسف مغيغب وتطور الخلاف فاطلق ميشال النار من مسدسه على الدركي فاصابه برصاصات عدة ردته قتيلا وهرب .

وميشال عيد البستاني محكوم بالاعدام غيابيا بتهمة قتل ميشال عبدو في دير القمر .

تولى التحقيق في الحادث الشيخ كميل جعجع المدعي العام في جبل لبنان .

«المؤسسة التحقق من الانتشار»

OJD

طبع من عدد « النهار » الذي صدر يوم الاحد ٢ تشرين الاول ١٩٧١ ٧٠١٠٦ نسخ .



النهار
تصدر عن النهار ش.م.ل

مؤسسها ١٩٣٣ : جبران تويني
المدير المسؤول : غسان تويني

...وده

مدير التحرير : فرنسوا عقل

الادارة والتحرير : دار التعاونية الصحفية
شارع مصرف لبنان ص.ب ٢٢٦ - ت ٢٤٠٩٦٠

الانتاج : المطابع التعاونية
المدير العام : ...